



Hecho en los EE,UU, Desde 1940

MANUAL DEL PROPIETARIO

**IMPRESO EN LOS EE.UU.
FORMA #5500B.28**

© Copyright 2023

Impreso en papel reciclado de correspondencia con clients.

Fecha de Compra: _____

Número de Modelo: _____

Número de Serie: _____

Comprada en: _____

Registra tu Plancha de Vapor Jiffy®:

jiffysteamer.com/support/register-your-jiffy-steamer

Patentes

Los productos y componentes de los vaporizadores Jiffy® mencionados en este manual están cubiertos por algunas o todas las siguientes patentes de los EE.UU.: D421,165 / D423,156 / D426,924. El diseño y la configuración del Modelo J-2 es una marca registrada en los EE.UU. Las demás patentes están en trámite.

¡Felicitaciones y gracias!

Gracias por su compra del Vaporizador Jiffy® con el fabricante número uno de equipos de vapor desde 1940. Nos esforzamos por diseñar y fabricar el mejor vaporizador

disponible en el mercado, respaldado por nuestro

servicio al cliente de primera

calidad. Con una limpieza y mantenimiento adecuado, su vaporizador Jiffy® durará a través de años de uso intensivo y exigente. De nuevo, gracias, realmente agradecemos la oportunidad para servirle.



Cordial saludo,

Jiffy® Steamer Company, LLC


Hecho en los EE.UU. desde 1940 

Tabla de contenido

Instrucciones de seguridad.....	3
Cómo aplicar vapor.....	4
Vaporizador portátil Esteam®.....	5-8
Modelos J-1 y J-2.....	9-14
Modelo J-2000.....	15-20
Instrucciones de limpieza para los Vaporizadores Jiffy® modelos J-1, J-2 y J-2000.....	21
Pro-Line modelo J-4000.....	22-27
Instrucciones de limpieza para los modelo J-4000.....	28
Mantenimiento.....	29
Configuraciones de las boquilla de vapor.....	30-31
Configuraciones de cables eléctricos.....	31
Accesorios.....	32-33
Solución de problemas.....	34-35
Especificaciones de producto.....	36
Garantía y Política de devolución.....	37
Información para contactar.....	38

Instrucciones importantes de seguridad de los vaporizadores Jiffy®

Cuando utilice su vaporizador Jiffy®, siempre siga estas precauciones básicas:

1. ¡**ADVERTIENCO!** Lea todas las instrucciones antes de usarlo.
2. Para reducir el riesgo de contacto con el agua caliente despedida por los agujeros de vapor, revise el aparato antes de cada uso sosteniéndolo alejado de su cuerpo y accionándolo.
3. Use el aparato únicamente para lo que está diseñado. Aplique el vapor únicamente con movimientos verticales de arriba hacia abajo. Nunca utilice el vaporizador en posición horizontal ni lo incline hacia atrás, lo cual podría resultar en la salida del agua.
4. Para evitar el riesgo de un choque eléctrico, no sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
5. Nunca hale el cable para desconectarlo de la toma; más bien agarre el enchufe y hálelo para desconectarlo.
6. No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Deje que se enfríe completamente antes de guardarlo o antes de agregar agua.
7. Siempre desconecte el aparato de la toma eléctrica cuando lo llene de agua, cuando lo vacíe y cuando no lo esté utilizando.
8. No use el aparato si el cable está dañado, o si el aparato se ha caído o presenta algún daño. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no desarme ni intente reparar el aparato. Llévelo a una persona calificada de mantenimiento o devuélvalo a la fábrica de Jiffy® Steamer para su revisión y reparación. Un ensamble o reparación incorrecta puede causar un incendio, choque eléctrico o lesión a personas al usarlo.
9. Se requiere una supervisión estricta cuando se usa cualquier aparato cerca de niños. No deje el aparato desatendido mientras esté conectado a la fuente de energía.
10. Se puede quemar si toca las partes calientes, agua caliente o el vapor. Tenga cuidado cuando vacíe los aparatos de vapor ya que puede haber agua caliente en el tanque.
11. Solamente para uso en interiores.
12. Nunca intente aplicar vapor a prendas en el cuerpo de una persona.
13. Nunca use un alargador
14. Esta marca en el producto, indica que tiene conexión a tierra. 
15. Este aparato puede ser usado por niños de 8 años en adelante, y por personas con capacidades reducidas, ya sean físicas, sensoriales o mentales, incluso por personas sin experiencia ni conocimiento, si han sido supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato de manera segura y entendiendo los riesgos que implica.
16. Los niños no deben jugar con este aparato.
17. Los niños no deben limpiar ni dar mantenimiento al aparato sin supervisión de un adulto.
18. La vaporizadora de telas no debe dejarse sin atención mientras está conectada a la corriente (EN 60335-2-85:A11).
19. La vaporizadora de telas no debe usarse si se cayó, si hay signos visibles de daño o si está chorreando agua (EN 60335-2-85:A11).
20. Mantenga la vaporizadora de telas y su cordón de alimentación fuera del alcance de niños menores de 8 años, cuando esté conectada o enfriándose (EN 60335-2-85:A11).

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



**RIESGO DE
CHOQUE
ELÉCTRICO**



**RIESGO DE
QUEMADURA**



LISTED
COMMERCIAL
GARMENT STEAMER
579M



NOM



CE



Cómo aplicar vapor

Como lo saben en las tintorerías, el vapor es el método más suave, seguro y eficiente para eliminar las arrugas. No solo es cinco veces más rápido que el planchado, sino que le garantiza no quemar hasta las telas más delicadas. Nuestros vaporizadores eliminan las arrugas en la ropa, las cortinas, los manteles... prácticamente cualquier tela. Use la siguiente información como guía para aplicar el vapor con mayor destreza.

Algunas prendas se vaporizan mejor por dentro. Esto permite que el vapor relaje las fibras de la tela, y así elimina las arrugas.



Cuando aplique vapor, toque la tela ligeramente con la boquilla y las arrugas desaparecerán instantáneamente. La combinación del vapor caliente y húmedo y la boquilla es importante para un terminado suave.

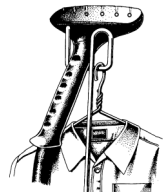


Siempre aplique vapor con la manguera en posición vertical para que cualquier tipo de condensación pueda regresar libremente hacia el interior del vaporizador. Si está aplicando vapor en una posición cerca al piso, extienda la manguera hacia arriba y hacia fuera con frecuencia para mantenerla libre de condensación.



También puede usar la tabla de aplicación Jiffy como mesa de planchar vertical para aplicarle vapor a sus prendas.

Los vaporizadores Jiffy® son excelentes para quitar las “arrugas por amontonamiento en el closet” evitándole así viajes a la tintorería. Su conveniente mecanismo de gancho/soporte sostiene tanto la prenda como la boquilla de manera segura.



Características e instrucciones de ESTEAM®

Características

- 3 veces más poderoso que cualquier otro vaporizador portátil en el mercado.
- El recipiente de agua más grande del mercado.
- Tanque de agua de boca ancha, fácil de llenar.
- Elemento de calentamiento de 600 vatios; apagado automático de seguridad que desactiva la unidad temporalmente cuando empieza a secarse.
- Usa agua de la llave o destilada (no requiere aditivos)
- Mango cómodo y fácil de sostener
- La parte exterior del aparato está especialmente diseñada para sentirse fresca al tacto cuando está trabajando.
- No tiene bombas o conductos de agua internas que puedan taparse con agua dura
- Cable eléctrico de 9 pies (2.74 metros) para mayor maniobrabilidad.
- Cabe fácilmente en un maletín o una maleta.
- Ofrece diversos tipos de enchufes convertidores para poder llevarlo de viaje

Incluye:



Instrucciones de uso

1. Antes de llenarlo, asegúrese que el Esteam® esté desconectado.
2. Antes de operar el vaporizador, asegúrese que el anillo rojo que viene instalado de fábrica esté firme dentro del tanque (figura #1).
3. Llene el tanque con agua destilada o de la llave hasta donde está la marca de lleno en la parte exterior del vaporizador. **Nunca se pase de esta marca.** Nunca utilice agua que haya pasado toda la noche dentro del vaporizador ya que el agua estancada causa espuma y esto puede crear gotas. Si empieza a notar acumulación de escamas en el contenedor de agua de su ESTEAM, es tiempo de limpiarlo con nuestro limpiador líquido Jiffy Steamer. No hacerlo, podría afectar el desempeño de la unidad.
4. Cuando termine de llenar, coloque la tapa de vapor en el vaporizador y enrosque firmemente hasta que las flechas de la tapa queden alineadas con las del tanque (figura #2). Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada antes de operar la unidad.
5. Conecte el Esteam® a un toma corriente de voltaje adecuado. El vaporizador empezará a calentarse en 15 segundos, y en 2 minutos calentará el agua fría hasta convertirla en vapor.
6. **Siempre aplique el vapor con movimientos verticales de arriba hacia abajo (figura #3).**

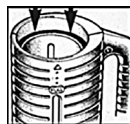


Figura 1

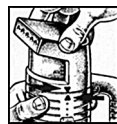


Figura 2

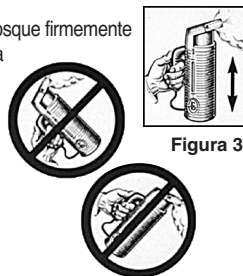


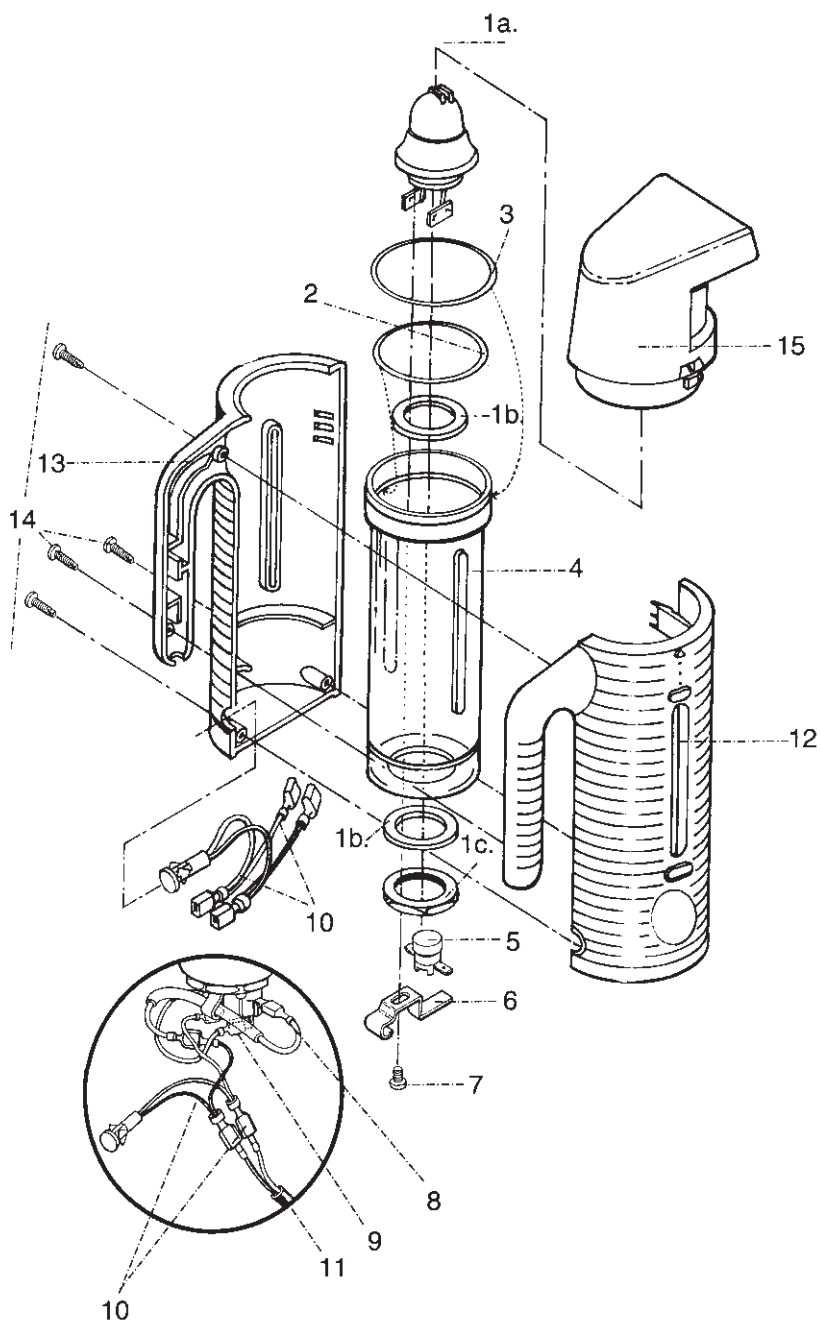
Figura 3

No incline la unidad hacia atrás ni hacia adelante.

7. Evite que el vaporizador se quede sin agua.
8. Para ver las instrucciones de limpieza completas, vea la pagina 8.

ADVERTENCIA: Nunca use el aparato sin agua. Desconéctelo después de usarlo.

Diagrama de partes del ESTEAM®



Listado de repuestos del ESTEAM®

En caso que usted llegara a necesitar repuestos para su vaporizador Jiffy®, las puede pedir por separado. Guíese por este práctico diagrama y listado de repuestos para identificar cualquier parte que pudiera necesitar. Por favor indique el modelo y el número de serie cuando haga su pedido.

Código #	# de repuesto del vaporizador Jiffy	Descripción del repuesto
1a	0653	Calentador Esteam de 120 voltios, 600 vatios con empaques y tuerca
	0655	Calentador Esteam de 230 voltios, 625 vatios con empaques y tuerca
1b		Empaquetadara para Esteam (2)
1c		Nuez para calentador Esteam
2	0661	Anillo "O" interior rojo
3	0662	Anillo "O" exterior negro
4	0669	Tanque de agua del Esteam
5	0640	Termostato 36 T-L263 del Esteam
6	0643	Sujetador del fusible de enlace
7	0644	Tornillo para el sujetador del fusible de enlace
8	0641	Hilo del fusible de enlace con lengüeta aislada (naranja)
9	0681	Cable rojo con lengüeta aislada
10	0645	Luz piloto con mazo de cables para sistemas eléctricos de 120 voltios
	0646	Luz piloto con mazo de cables para sistemas eléctricos de 230 voltios
11	0647	Cable y conector (calibre 18/2)
12	0665	Mitad derecha de la cubierta
13	0666	Mitad izquierda de la cubierta
14	0667	Cuatro (4) tornillos para las mitades de la cubierta exterior
15	0663	Tapa de vapor completa con placa frontal

Accesorios

0619	Convertidor de voltaje para viajes
0899	Limpiador líquido - 3 Botellas de diez (10) onzas (2,96 decilitros) por paquete*

*No está disponible para exportación

Las tapas de vapor ESTEAM con placas frontales y las mitades de cubierta vienen en negro o rosado.

Por favor indique el color cuando haga su pedido.

Si no encuentra el repuesto que necesita, por favor comuníquese con nosotros.

Consultar precios en jiffysteamer.com

Instrucciones de limpieza del ESTEAM®

Cuando empiece a notar acumulaciones de calcio en la parte inferior del vaporizador portátil ESTEAM®, será hora de utilizar el Limpiador líquido de Jiffy® Steamer. Es importante que usted utilice nuestro limpiador, ya que fue formulado especialmente para nuestros productos. Utilizar otro limpiador puede invalidar la garantía. Por favor siga estas instrucciones:

1. Agregue 4 onzas (1,18 decilitros) de agua al vaporizador portátil ESTEAM®.
2. Conecte el aparato y coloque el vapor al máximo.
3. Desconecte el aparato y déjelo enfriar durante 2 minutos.
4. Vacíe el agua.
5. Agregue 5 onzas (1,48 decilitros) (1/2 botella) del Limpiador líquido de Jiffy® Steamer.
6. **NO INTENTE PRODUCIR VAPOR CON EL LIMPIADOR LÍQUIDO DENTRO DE LA UNIDAD**
7. Deje el limpiador dentro del aparato durante 3 horas.
8. Vacíe el Limpiador Líquido.
9. Utilice un cepillo de cerdas duras para quitar el exceso de sedimentos.
10. Enjuague el aparato 3 veces con agua limpia.
11. Vuelva a utilizar el vaporizador normalmente.

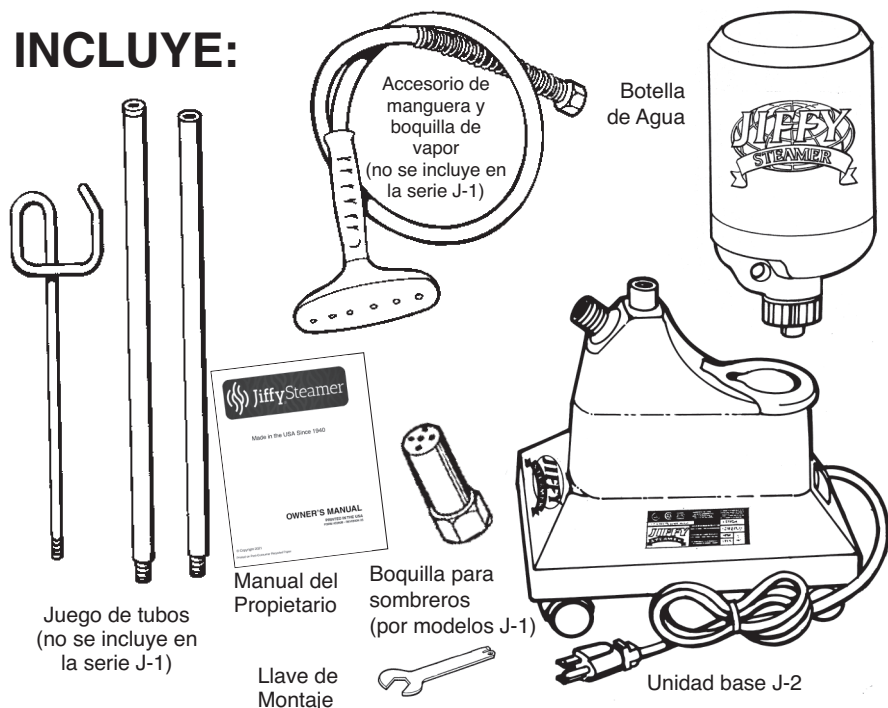


Modelos J-1 y J-2

CARACTERÍSTICAS

- Cubierta de aluminio fundido para mayor durabilidad (Modelos J-1 y J-2)
- Manguera ligera y flexible - Modelos J-2 (la serie J-1 utiliza una boquilla de bronce para sombreros)
- Botella de agua inastillable
- Cableado de seguridad que apaga automáticamente el aparato en caso de que accidentalmente se quede sin agua
- Mango cómodo y fácil de sostener
- Elimina las arrugas hasta cinco veces más rápido que el planchado convencional
- Cuenta con ruedas para movilidad (las ruedas no se incluyen en la serie J-1)
- Viene con varios accesorios para las boquillas de vapor
- Vienen unidades de 120 o 230 voltios
- Respaldo por el reconocido servicio al cliente de Jiffy® -- si su vaporizador necesita reparación, envíenoslo y se lo repararemos y se lo mandaremos de regreso dentro de 24 horas después de recibirlo en nuestra planta.

INCLUYE:



Instrucciones de uso para modelos J-1 y J-2

1. Para los modelos J-2, conecte la manguera firmemente utilizando la llave de montaje magnética localizada en la parte inferior del aparato (figura #1). Ensamble y sujete el juego de tubos para colgar la manguera. En los modelos J-1, la boquilla de bronce para sombreros deberá de estar ya instalada. Los modelos J-1 no vienen con el juego de tubos ni el accesorio para la manguera. Todos los vaporizadores Jiffy® se han probado en fábrica y por esto puede haber pequeñas cantidades de agua en la unidad.

2. Voltee la botella llena de agua de la llave o destilada, conecte el aparato a una toma de corriente de voltaje adecuado, coloque el interruptor a la posición de encendido (ON) y en cuestión de minutos tendrá vapor. No use el pie para encender/apagar el vaporizador. Nunca remplace la botella de agua de Jiffy® Steamer con otra.



Figure 1



Figure 2

3. Para una fácil operación, monte la tabla opcional para aplicar vapor Jiffy® en la puerta o en la pared para sostener la ropa mientras aplica vapor (figura #2). Si no cuenta con la tabla opcional Jiffy®, coloque un clavo o tornillo con ojal en el marco de la puerta o en la pared para poder colgar sus prendas ó bien utilice el juego de tubos del vaporizador como se muestra en la figura 3. Toque la tela ligeramente con la boquilla y las arrugas desaparecerán instantáneamente. La combinación de la boquilla y la aplicación directa de vapor son muy importantes. Algunas prendas se pueden vaporizar mejor por dentro. Con un poco de práctica, logrará velocidad y eficiencia. Siempre aplique el vapor con la manguera en posición vertical de modo que cualquier condensación pueda volver libremente hacia el vaporizador. Si está aplicando vapor en una posición cerca del piso, mueva la manguera frecuentemente hacia arriba y hacia afuera para mantenerla libre de condensación. NO PERMITA EL VAPORIZADOR SE QUEDE SIN AGUA.

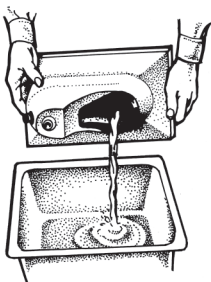


Figure 4

4. Cuelgue la boquilla de vapor apuntando hacia arriba en el gancho para la manguera cuando no la esté usando y coloque el interruptor en la posición de apagado (OFF) (figura #3).
5. Periódicamente vacíe el agua que haya quedado dentro del vaporizador para evitar la acumulación de sedimentos y mantenga un nivel de agua adecuado (figura #4). Retire los depósitos de agua dura con el Limpiador Líquido Jiffy®. Refiérase a la página 21 para ver las instrucciones de limpieza completas.

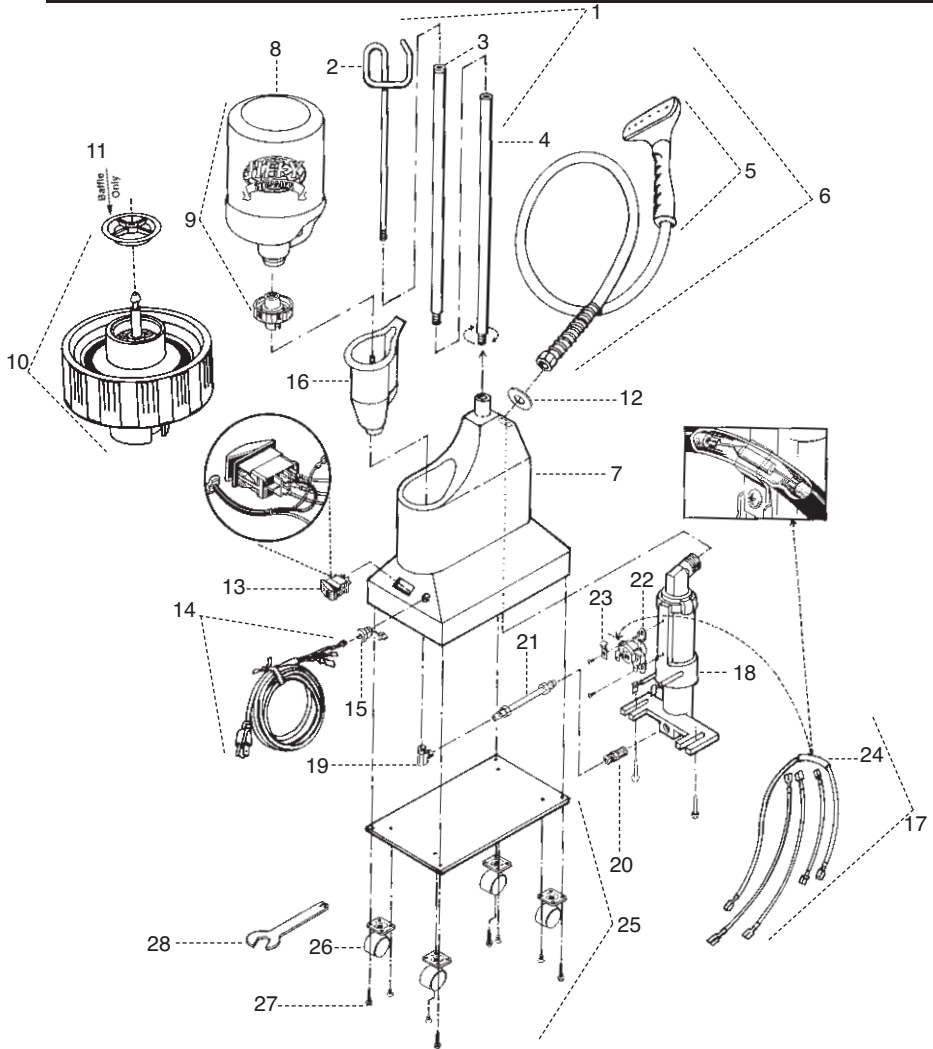


Figure 3

NOTA: Cada fuente de agua contiene diferentes contenidos de minerales. Si el vaporizador comienza a apagarse durante su uso normal, el termostato le está indicando que la unidad de calentamiento necesita que se le limpie la acumulación de sedimentos.

ADVERTENCIA: Nunca use el vaporizador sin agua. Desconéctelo después de cada uso.

Diagrama de partes de los J-1 y J-2



En caso que usted llegara a necesitar repuestos para su vaporizador Jiffy®, los puede pedir por separado. Guíese por este diagrama y listado de repuestos para identificar cualquier parte que pudiera necesitar. Por favor indique el modelo y el número de serie cuando haga su pedido.

Código #	# de repuesto del vaporizador Jiffy	Descripción del repuesto
1	1029	Juego de tubos completo con sección inferior para enroscar
	1030	Juego de tubos y tuerca incluyendo clavos de metal (Modelos previous a Agosto 2021)
	0031	Juego completo de tubos, gancho para manguera y adaptador
	0031A	Juego completo de tubos, gancho para manguera sin adaptador
	0041	Adaptador de base y tornillo mariposa (para juegos de tubo antiguos)
2	0035	Sección de gancho del juego de tubos
3	0036	Sección media del juego de tubos

Listado de repuestos de los vaporizadores Jiffy® J-1 y J-2

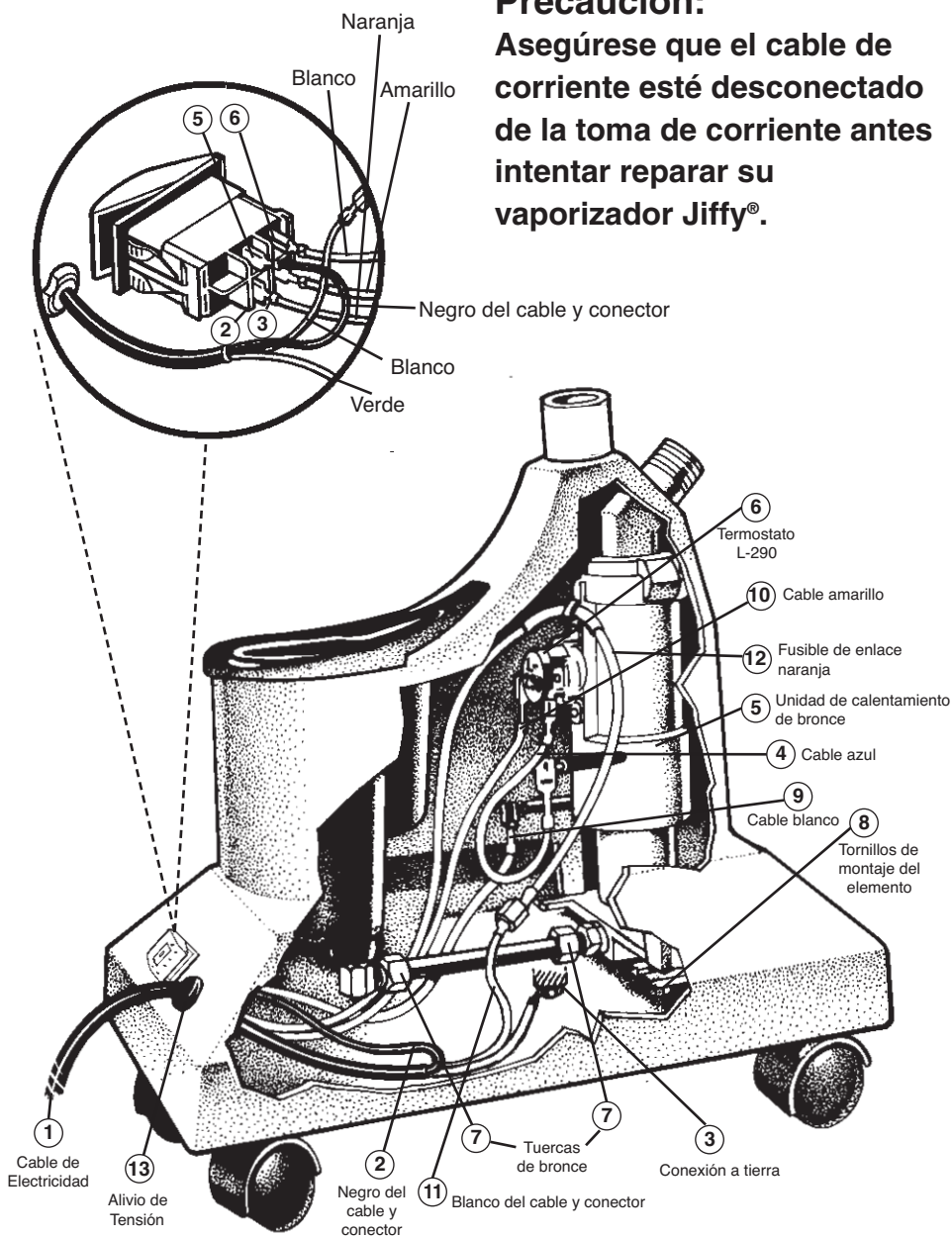
Código #	# de repuesto del vaporizador Jiffy	Descripción del repuesto
4	1033	Sección inferior del juego de tubos (con tuerca) (Modelos previous a Agosto 2021)
	0037	Sección inferior del juego de tubos (sin tuerca)
	1028	Section inferior del juego de tubos con rosca
	0043	Tornillo de cabeza de metal para el juego de tubos
	0039	Perno de metal roscado para las secciones del tubo
5	0253	Juego de repuesto del mango/boquilla de vapor de plástico
6	0251	Mango/boquilla de vapor de plástico con aditamento de manguera completo
	0280	Manguera por pies (Color negro)
7	0003B	Cubierta de aluminio fundido pintada 120 Volt
	0003C	Carcaza de Aluminio Reforzado Pintado 230 Volt
	0023	Botella de agua "A" plástica con tapa
	0027	Tapa de repuesto para botella de agua "A"
8	0026A	Botella de agua "B" plástica sin tapa de válvula antirretorno
9	0025	Botella de agua "B" plástica con tapa de válvula antirretorno
10	0027A	Tapa de repuesto de válvula antirretorno para botella de agua "B"
11	0027B	Tapa de repuesto de la sola mampara de la válvula de retorno
12	0004	Arandela de protección
	0122	Interruptor de palanca (3 piezas)
	0127	Luz piloto de neón color rojo con aro de cierre 120 voltios
	0128	Luz piloto de neón color rojo con aro de cierre 230 voltios
13	1125	Interruptor oscilante "Contura" de luz verde 120 voltios
	1126	Interruptor oscilante "Contura" de luz verde 230 voltios
14	0132	Cable y conector (calibre 16/3) con protector
15	0132B	Protector contra tirones para el cable
16	0028	Vasija de agua con acoplador de bronce de 90 grados
	0147	Juego de cables internos para modelos con luz roja frontal
17	0148	Juego de cables internos para modelos con interruptor oscilante "Contura" Verde
	0596	Juego de la unidad de calentamiento (incluyendo cableado) para modelos con luz roja frontal -Cable y conector de 120 Voltios y conducto de agua de 4" (10,16 centímetros)
	0177A	Juego de la unidad de calentamiento (incluyendo cableado) para modelos con luz roja frontal -Cable y conector de 230 Voltios y conducto de agua de 4" (10,16 centímetros)
	0597	Juego de la unidad de calentamiento (incluyendo cableado) para modelos con interruptor oscilante verde -Cable y conector de 120 Voltios y conducto de agua de 4" (10,16 centímetros)
	0597A	Juego de la unidad de calentamiento (incluyendo cableado) para modelos con interruptor oscilante verde -Cable y conector de 230 Voltios y conducto de agua de 4" (10,16 centímetros)
18	0161A	Conjunto de la unidad de calentamiento (sin cableado) -120 voltios y conducto de agua de 4" (10,16 centímetros)
	0162A	Conjunto de la unidad de calentamiento (no incluye alambrado) -230 voltios y conducto de agua de 4" (10,16 centímetros)
19	0030	Junta articulada de bronce de 90 grados
20	1130	Acoplador recto de bronce de 3/8" x 1/4" para la cubierta del elemento de calentamiento. *A partir de Noviembre del 2012, este accesorio viene fundido a la unidad de calentamiento.
21	0591	Tubo de Cobre 4" (10,16 centímetros) de largo) con tuercas y anillos de compresión
	1191	Tubo de Cobre (4 1/2" (11,43 centímetros) de largo) con tuercas y anillos de compresión
	0187	Tubo de Cobre 5" (12,70 centímetros de largo) con tuercas y anillos de compresión
22	0160	Termostato L-290
23	0195	Sujetador del fusible de enlace
24	0151	Hilo del fusible de enlace con lengüeta aislada y sujetador
25	0009	Tapa inferior con ruedas
26	0011	Ruedas para la tapa inferior (juego de 4)
27	0010	Tornillos para la tapa inferior (4 tornillos en total)
ACCESORIOS		
28	1026	Juego "I" - Manguera de 5,5' (1,68 metros) con cuatro aditamentos
	1050	Llave de ensamble para vaporizadores Jiffy®
	0274	Aditamento de la boquilla de bronce para sombreros
	0254	Boquilla metálica/Mango de madera con aditamento de manguera completo
	0256	Boquilla metálica/Mango de madera únicamente
	0269	Mango de madera de repuesto (para boquillas de vapor metálicas)
	0262	Aditamento de manguera para pelucas
	1062	Aditamento de manguera del cepillo "B" para limpiar a vapor
	1063	únicamente el cepillo para el aditamento de manguera "B"
	0899	Limpiador líquido - 3 Botellas de diez (10) onzas 2,96 decilitros por paquete* *No está disponible para exportación

Si no encuentra el repuesto que necesita, por favor comuníquese con nosotros.

Diagrama de conexiones eléctricas para los modelos J-1 y J-2

Precaución:

Asegúrese que el cable de corriente esté desconectado de la toma de corriente antes intentar reparar su vaporizador Jiffy®.



Instrucciones de cableado para los modelos J-1 y J-2

Por favor fíjese que los números en el borne de interruptores 2, 3, 5 y 6 indicadas en la ampliación del diagrama de interruptores están marcados en cada interruptor. Los vaporizadores Jiffy® fabricados antes de Mayo del año 2000 no tienen marcados los números en el borne de interruptores. Los números entre paréntesis se refieren al diagrama en la página 15.

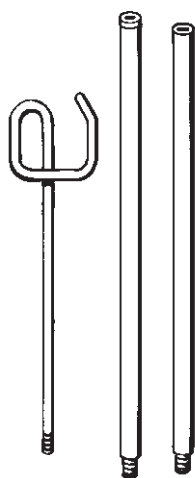
1. Inserte el cable y conector (1) en la cubierta y conecte el cable negro positivo (2) del cable y conector al Borne número 5 del interruptor.
2. Sujete el cable verde de tierra con el tornillo de tierra del cable y conector a la conexión a tierra en la cubierta (3).
3. Conecte el alambre azul (4) del lado derecho del elemento de calentamiento de bronce (5) en el lado derecho del termostato L-290 (6).
4. Inserte la unidad de calentamiento de bronce en la cubierta y apriete las tuercas de bronce (7) en la conducto de agua a la unidad y al accesorio de 90 grados de la vasija. Apriete los 2 tornillos de montaje (8) en la base de la unidad de calentamiento. Luego, use una llave de 5/8 pulgadas para apretar las tuercas en el conducto de agua a la unidad y al accesorio de 90 grados de la vasija de agua. La unidad de calentamiento se puede soltar y acomodar para un mejor ajuste si es necesario.
5. Conecte el cable blanco (9) del lado izquierdo de la unidad de calentamiento al borne número 6 del interruptor.
6. Conecte el cable amarillo (10) del lado izquierdo del termostato al borne número 3 del interruptor.
7. Conecte el cable blanco neutro (11) del cable y conector al fusible de enlace naranja con conector plástico (12).
8. Conecte el otro extremo del fusible de enlace naranja al borne número 2 del interruptor.
9. Acomode el vaporizador hacia arriba, coloque el protector contra tirones de plástico negro (13) aproximadamente a 4 1/2 pulgadas (11,43 centímetros) del extremo del cable y conector e insértelo en la cubierta con pinzas.
10. Asegure la tapa inferior con cuatro tornillos.
11. Para evitar fugas, antes de usar el vaporizador, asegúrese de apretar la manguera (o la boquilla para sombreros) con la llave de tuercas.

Modelo J-2000

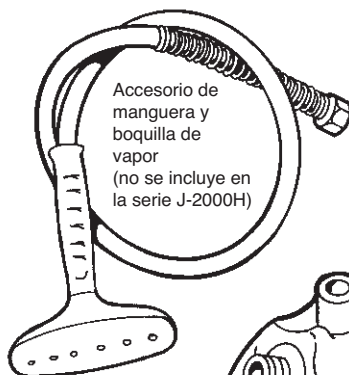
CARACTERÍSTICAS

- Cubierta de polímero para mayor durabilidad
- Manguera Ligera y flexible
- Tanque de agua resistente al impacto
- Cableado de seguridad que apaga automáticamente el aparato en caso de que accidentalmente se quede sin agua
- Mango cómodo y fácil de sostener
- Elimina las arrugas hasta cinco veces más rápido que el planchado convencional
- Cuenta con ruedas para movilidad
- Viene con varios accesorios para las boquillas de vapor
- Respaldo por el reconocido servicio al cliente de Jiffy® – si su vaporizador necesita reparación, envíenoslo y lo repararemos y se lo mandaremos de regreso dentro de 24 horas después de recibirlo en nuestra planta

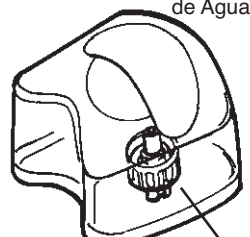
INCLUYE:



Juego de tubos
(no se incluye en
la serie J-2000H)

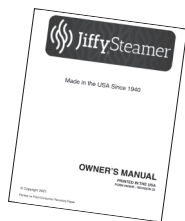


Accesorio de
manguera y
boquilla de
vapor
(no se incluye en
la serie J-2000H)



Tanque
de Agua

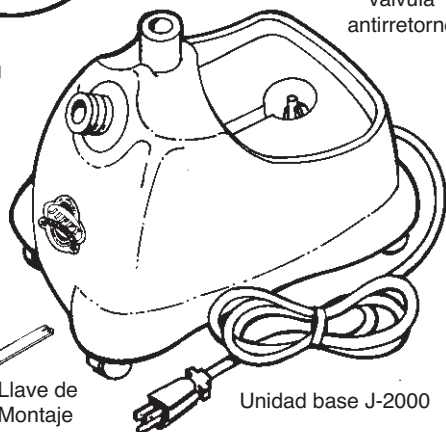
Tapa de la
válvula
antirretorno



Manual del
Propietario



Llave de
Montaje



Unidad base J-2000

Instrucciones de Jiffy® modelo J-2000

1. Conecte la manguera firmemente utilizando la llave de montaje. Ensamble y sujete el juego de tubos para colgar la manguera. Todos los vaporizadores Jiffy® se han probado en fábrica y por esto puede haber pequeñas cantidades de agua en la unidad.
2. Voltee el tanque lleno de agua de la llave o destilada, conecte el aparato a una toma de corriente de voltaje adecuado, coloque el interruptor a la posición de encendido (ON) y en cuestión de minutos tendrá vapor. Nunca remplace el tanque de agua de Jiffy® Steamer con otro.
3. Para una fácil operación, monte la tabla opcional para aplicar vapor Jiffy® en la puerta o en la pared para sostener la ropa mientras aplica vapor (figura #2). Si no cuenta con la tabla opcional Jiffy®, coloque un clavo o tornillo con ojal en el marco de la puerta o en la pared para poder colgar sus prendas ó bien utilice el juego de tubos del vaporizador como se muestra en la figura 3. Toque la tela ligeramente con la boquilla y las arrugas desaparecerán instantáneamente. La combinación de la boquilla y la aplicación directa de vapor son muy importantes. Algunas prendas se pueden vaporizar mejor por dentro. Con



Figure 1

un poco de práctica, logrará velocidad y eficiencia. Siempre aplique el vapor con la manguera en posición vertical de modo que cualquier condensación pueda volver libremente hacia el vaporizador. Si está aplicando vapor en una posición cerca del piso, mueva la manguera frecuentemente hacia arriba y hacia afuera para mantenerla libre de condensación. **NO PERMITA EL VAPORIZADOR SE QUEDE SIN AGUA.**



Figura 2

4. Cuelgue la boquilla de vapor apuntando hacia arriba en el gancho para colocar la manguera cuando no la esté usando y coloque el interruptor en la posición de apagado (OFF) (figura #3).

5. Periódicamente vacíe el agua que haya quedado dentro del vaporizador para evitar la acumulación de sedimentos y mantenga un nivel de agua adecuado (figura #4). Retire los depósitos de agua dura con el Limpiador líquido Jiffy®. Refiérase a la página 21 para ver las instrucciones de limpieza completas.

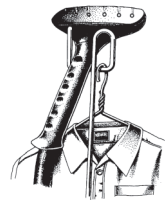


Figura 3

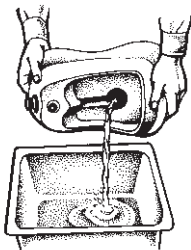
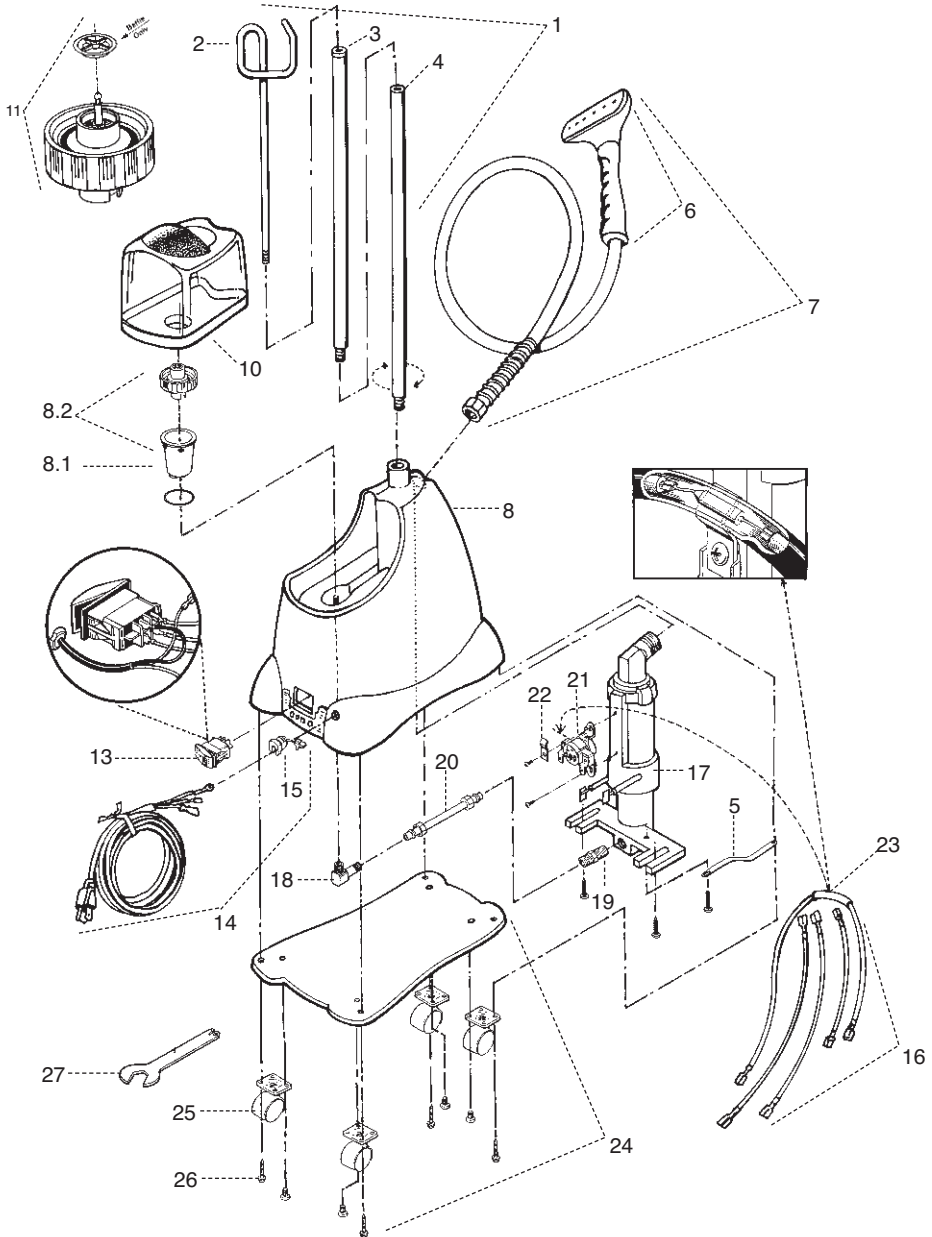


Figura 4

NOTA: Cada fuente de agua contiene diferentes contenidos de minerales. Si el vaporizador comienza a apagarse durante su uso normal, el termostato le está indicando que la unidad de calentamiento necesita que se le limpie la acumulación de sedimentos.

ADVERTENCIA: Nunca use el vaporizador sin agua. Desconéctelo después de cada uso.

Diagrama de partes de los J-2000



En caso que usted llegara a necesitar repuestos para su vaporizador Jiffy®, los puede pedir por separado. Guíese por este diagrama y listado de repuestos para identificar cualquier parte que pudiera necesitar. Por favor indique el modelo y el número de serie cuando haga su pedido.

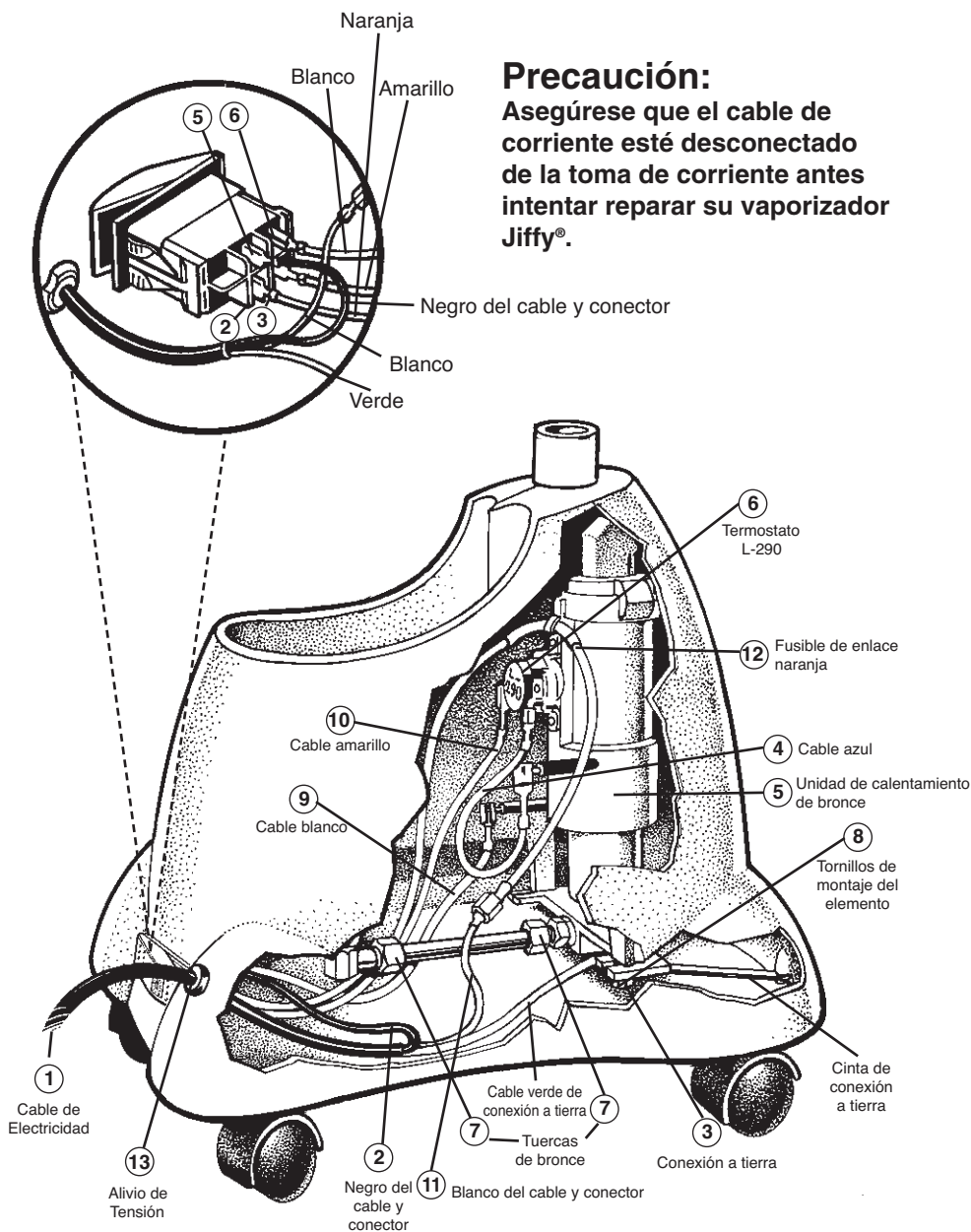
Listado de repuestos de los J-2000

Código #	# de repuesto del vaporizador Jiffy	Descripción del repuesto
1	1029	Juego de tubos completo con sección inferior para enroscar
	1030	Juego de tubos y tuerca incluyendo clavos de metal (Modelos previous a Agosto 2021)
2	0035	Sección de gancho del juego de tubos
3	0036	Sección media del juego de tubos
4	1033	Sección inferior del juego de tubos (con tuerca) (Modelos previous a Agosto 2021)
	1028	Section inferior del juego de tubos con rosca
	0043	Tornillo de cabeza de metal para el juego de tubos
	0039	Perno de metal roscado para las secciones del tubo
5	1102	Cinta de conexión a tierra para el elemento de calentamiento
6	0253	Juego de repuesto del mango/boquilla de vapor de plástico
7	0251	Mango/boquilla de vapor de plástico con aditamento de manguera completo
	0280	Manguera por pies (Color negro)
8	1107B	Juego de cubierta beige para el J-2000 con vasija de agua - 120 Voltios
	1107C	Juego de cubierta beige para el J-2000 con vasija de agua - 230 Voltios
	1107PB	Juego de cubierta rosada para el J-2000 con vasija de agua - 120 Voltios
	1107PC	Juego de cubierta rosada para el J-2000 con vasija de agua - 230 Voltios
8.1	1110	Anillo "O" para la vasija de agua del J-2000
8.2	1111	Vasija de agua del J-2000 con acoplador de bronce de 90 grados y anillo "O"
9	1140	Tanque de agua J-2000 completo con tapa de válvula antirretorno
10	1141	Tanque de agua J-2000 completo sin tapa de válvula antirretorno
11	0027A	Tapa de repuesto de válvula antirretorno
	0564	Kit de Ryton aislante (2 pastas y una arandela)
12	0027B	Tapa de repuesto de la sola mampara de la válvula de retorno
13	1125	Interruptor oscilante "Contura" de luz verde 120 voltios
	1126	Interruptor oscilante "Contura" de luz verde 230 voltios
14	0132	Cable y conector (calibre 16/3) con protector
15	0146B	Protector contra tirones para el cable
16	0148	Juego de cables internos
	0597	Juego de la unidad de calentamiento (incluyendo cableado) para modelos con interruptor oscilante verde -Cable y conector de 120 Voltios y conducto de agua de 4" (11,43 centímetros)
	0597A	Juego de la unidad de calentamiento (incluyendo cableado) para modelos con interruptor oscilante verde -Cable y conector de 230 Voltios y conducto de agua de 4" (11,43 centímetros)
17	0161A	Conjunto de la unidad de calentamiento (sin cableado) para modelos con interruptor oscilante verde -Cable y conector de 120 Voltios y conducto de agua de 4" (11,43 centímetros)
	0162A	Conjunto de la unidad de calentamiento (sin cableado) para modelos con interruptor oscilante verde -Cable y conector de 230 Voltios y conducto de agua de 4" (11,43 centímetros)
18	1131	Junta articulada de bronce de 90 grados - versión alargada
19	1130	Acoplador recto de bronce de 3/8" x 1/4" para la cubierta del elemento de calentamiento. *A partir de Noviembre del 2012, este accesorio viene fundido a la unidad de calentamiento.
20	0591	Tubo de Cobre (4" (11,43 centímetros) de largo) con tuercas y anillos de compresión
21	0160	Termostato L-290
22	0195	Sujetador del fusible de enlace
23	0151	Hilo del fusible de enlace con lengüeta aislada y sujetador
24	1120	Tapa inferior con ruedas
25	0011	Ruedas para la tapa inferior (juego de 4)
26	0010	Tornillos para la tapa inferior (4 tornillos en total)
ACCESORIOS		
27	1026	Juego "I" - Manguera de 5.5' (1,68 metros) con cuatro aditamentos
	1050	Llave de ensamble para vaporizadores Jiffy®
	0254	Boquilla metálica/Mango de madera con aditamento de manguera completo
	0256	Boquilla metálica/Mango de madera únicamente
	0269	Mango de madera de reposito (para boquillas de vapor metálicas)
	0262	Aditamento de manguera para pelucas
	1062	Aditamento de manguera del cepillo "B" para limpiar a vapor
	1063	únicamente el cepillo para el aditamento de manguera "B"
	0899	Limpiador líquido - 3 Botellas de diez (10) onzas (2,96 decilitros) qpor paquete*
		*No está disponible para exportación

Diagrama de conexiones eléctricas para los modelo J-2000

Precaución:

Asegúrese que el cable de corriente esté desconectado de la toma de corriente antes intentar reparar su vaporizador Jiffy®.



Instrucciones de cableado para los modelo J-2000

Por favor fíjese que los números en el borne de interruptores 2, 3, 5 y 6 indicadas en la ampliación del diagrama de interruptores están marcados en el interruptor en sí. Los vaporizadores Jiffy® fabricados antes de Mayo del año 2000 no tienen marcados los números en el borne de interruptores. Los números entre paréntesis se refieren al diagrama en la página 21.

1. Inserte el cable y conector (1) en la cubierta y conecte el cable negro positivo (2) del cable y conector al borne número 5 del interruptor.
2. Coloque la cinta de cobre de conexión a tierra de 4 pulgadas (10,16 centímetros) como se muestra en el diagrama. Fije la cinta de conexión a tierra y el cable verde de conexión a tierra, sujetándolos a la conexión a tierra de la unidad de calentamiento (3).
3. Conecte el alambre azul (4) del lado derecho del elemento de calentamiento de bronce (5) en el lado derecho del termostato L-290 (6).
4. Inserte la unidad de calentamiento de bronce en la cubierta y apriete las tuercas de bronce (7) en el conducto de agua a la unidad y al accesorio de 90 grados de la vasija. Apriete los 2 tornillos de montaje (8) en la base de la unidad de calentamiento. Luego, use una llave de 5/8 pulgadas para apretar las tuercas en el conducto de agua a la unidad y al accesorio de 90 grados de la vasija. La unidad de calentamiento se puede soltar y acomodar para un mejor ajuste si es necesario.
5. Conecte el cable blanco (9) del lado izquierdo de la unidad de calentamiento al borne número 6 del interruptor.
6. Conecte el cable amarillo (10) del lado izquierdo del termostato al borne número 3 del interruptor.
7. Conecte el cable blanco neutro (11) del cable y conector al fusible de enlace naranja con conector plástico (12).
8. Conecte el otro extremo del fusible de enlace naranja al borne número 2 del interruptor.
9. Acomode el vaporizador hacia arriba, coloque el protector contra tirones de plástico negro (13) aproximadamente a 4 1/2 pulgadas (11,43 centímetros) del extremo del cable y conector e insértelo en la cubierta con pinzas.
11. Asegure la tapa inferior con cuatro tornillos.
12. Para evitar fugas, antes de usar el vaporizador, asegúrese de apretar la manguera (o la boquilla para sombreros) con la llave de tuercas.

Instrucciones de limpieza para los modelos J-1, J-2 y J-2000

Se recomienda realizar el siguiente procedimiento de limpieza como medida de mantenimiento para ayudar a que su vaporizador mantenga su máximo rendimiento. El mantenimiento se debe realizar cada 3 a 6 meses, dependiendo del tipo de agua que utilice. En la mayoría de los casos, una unidad seriamente obstruida se debe desarmar para limpiarse adecuadamente y prolongar así su vida útil. Esta labor es mejor que la realicen los centros de reparación autorizados y los técnicos de servicio para los vaporizadores Jiffy®.

1. Desconecte el vaporizador de la toma de corriente. Retire la manguera en el acople de bronce con una llave y retire la botella de agua de la unidad. Vierta el agua que haya quedado dentro de ella.
2. Si el aditamento de la manguera se encuentra bloqueada por la acumulación de sedimentos, use una manguera para limpiarla. Esto deberá de retirar la mayoría de los depósitos dentro de la manguera.
3. Para limpiar las partes internas del vaporizador, se recomienda usar el limpiador líquido Jiffy® (botella de 10 onzas (2,96 decilitros)). Este limpiador a base de ácido retirará la acumulación de sedimento y los depósitos de agua dura. Este limpiador no está disponible para exportación.
4. Vierta la solución de limpieza en la vasija de agua del vaporizador. Este es el lugar en la base del vaporizador donde normalmente se coloca la botella o el tanque de agua. Deje la solución de limpieza dentro de la unidad durante 3 horas.
NO PRODUZCA VAPOR CON LA SOLUCIÓN DENTRO DE LA UNIDAD YA QUE ESTO PUEDE OCASIONAR DAÑOS.
5. Retire la solución de limpieza del vaporizador inclinándolo de un lado a otro sacando la solución del área de la vasija de agua.
6. Enjuague la vasija llenándola con agua limpia tres veces dejando que salga el agua del área de la vasija.
7. Si sigue saliendo agua descolorida o residuos de la unidad, es posible que se tenga que repetir el procedimiento # 6.
8. Por favor llame al 1-731-885-6690 si tiene alguna pregunta o para más instrucciones.

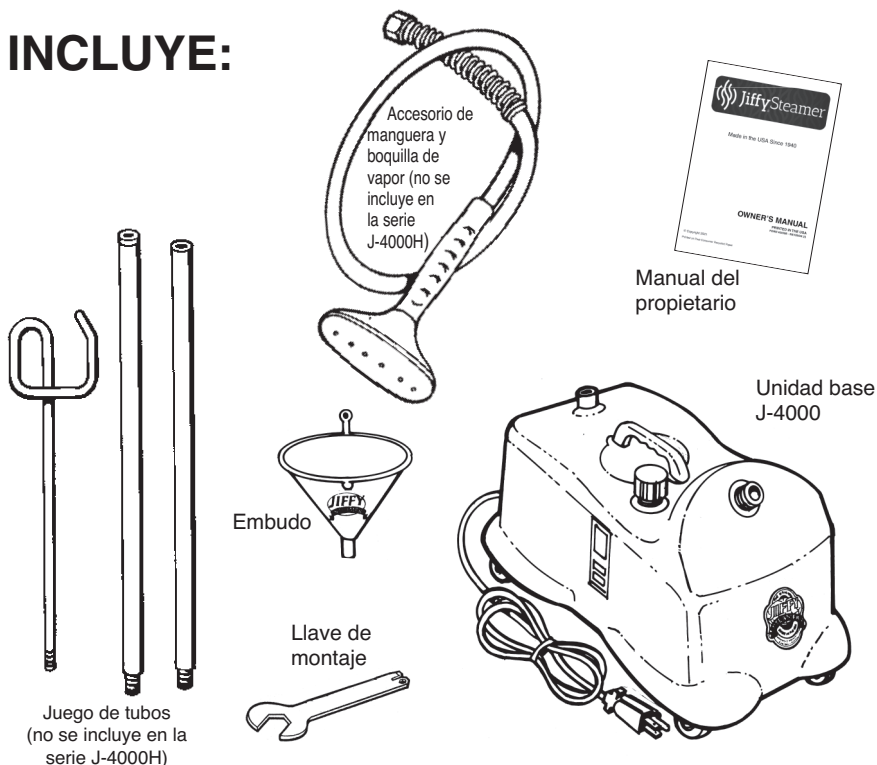


Pro-Line modelo J-4000

CARACTERÍSTICAS

- Medidor integrado de fácil lectura que indica el nivel de agua y la acumulación de sedimentos
- Cubierta exterior de aluminio fundido para mayor durabilidad
- Tanque de calentamiento de acero inoxidable a prueba de corrosión-sin conductos de agua que se tapen por depósitos de agua dura
- Termostatos duales para posiciones de espera (standby) y vapor (steam)
- Circuito de seguridad que apaga automáticamente el aparato en caso de que accidentalmente quede sin agua
- Tapa liberadora de presión de agua
- Viene con diversos tipos de boquillas de vapor
- Respaldo por el reconocido servicio al cliente de Jiffy® – si su vaporizador necesita reparación, envíenoslo y se lo repararemos y se lo mandaremos de regreso dentro de 24 horas después de recibirlo en nuestra planta

INCLUYE:



Instrucciones de uso para los modelo J-4000

1. Conecte la manguera firmemente usando la llave de montaje magnética localizada en la tapa inferior del aparato (figura #1). Ensamble y monte el tubo para colgar la manguera (figura #2). Para los modelos de serie "H", no habrá ningún accesorio de manguera ni tubo para conectar.



Figura 1

2. Usando el embudo que viene con el aparato, añada como máximo, cuatro cuartos de galón (3,79 litros) de agua tibia (de la llave o destilada; el agua fría tarda más en calentarse). No llene de más. La tapa negra tiene un dispositivo que libera la presión del vapor, y está diseñado para utilizarse en caso de que se incremente la presión en el tanque de agua. Si usted empieza a ver o escuchar vapor escapar de la tapa, cheque si la manguera tiene alguna curva o rizo en ella. Estire la manguera. Si el escape de vapor no cesa, por favor contacte con Jiffy Steamer al 731-885-6690. Conecte a una toma de corriente de voltaje adecuado, y coloque el interruptor en la posición de vapor (STEAM). Tomará aproximadamente 16 minutos a la unidad alcanzar el nivel máximo de vapor. El modelo J-4000 contiene un gran reservorio de agua que le proporcionará 2 horas de vapor continuo. Usted puede mover el interruptor rotativo a la posición de STANBY (figura #3) si va a estar usando su vaporizadora de manera intermitente a lo largo del día. Esto mantendrá caliente la temperatura del agua y le permitirá mover el interruptor a STEAM en cualquier momento y rápidamente volver a obtener el nivel máximo de vapor.

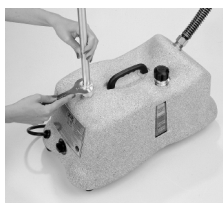


Figura 2

3. En cuanto se calienta el agua (se apaga la luz piloto color rojo). La combinación de la boquilla y la aplicación directa de vapor son muy importantes. Algunas prendas se pueden vaporizar mejor por dentro. Siempre aplique el vapor con la manguera en posición vertical de modo que cualquier condensación pueda volver libremente hacia el vaporizador. Si está aplicando vapor en una posición cerca del piso, mueva frecuentemente la manguera hacia arriba y hacia afuera para evitar condensación. Si el vaporizador se queda sin agua, se apagará temporalmente. Una vez que haya terminado de usar la unidad, coloque el interruptor en la posición de apagado (OFF). Si necesita añadir agua al vaporizador, espere que se enfríe antes de quitar la tapa para agregar el agua. Nunca vierta agua fría en un elemento caliente. Continúe la aplicación de vapor colocando el interruptor en la posición de vapor (STEAM).



Figura 3

4. Cuando no use la boquilla, cuélguela en el gancho del tubo apuntando hacia arriba (figura #4) y coloque el interruptor en la posición de apagado (OFF) (figura #3) y desconecte el cable y conector.

5. Vacíe periódicamente el agua que haya estado ya tiempo estancada para evitar la acumulación de sedimentos, mantenga un nivel de agua adecuado. Nunca ponga más de 4 cuartos de galón (3,79 litros) de agua en el vaporizador. Si se pasa, el agua puede hervir en la manguera. Se recomienda usar el Limpiador líquido Jiffy® cada 6 meses para sacar los depósitos de minerales. Vea la página 30 para instrucciones de limpieza completas.

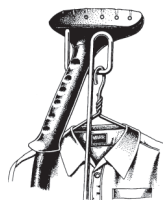


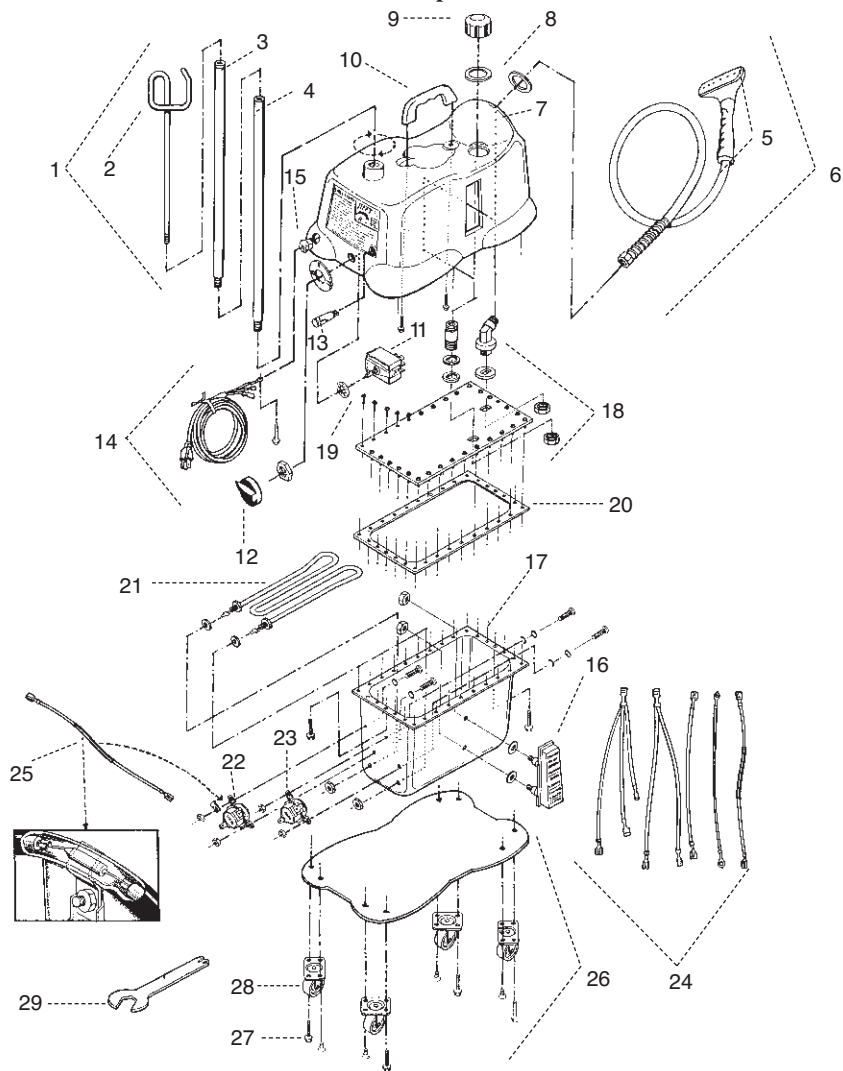
Figura 4

Todos los vaporizadores Jiffy® se han probado en fábrica y por esto puede haber pequeñas cantidades de agua en la unidad.

ADVERTENCIA: Nunca trate de usar el aparato sin agua. Para mayor seguridad desconecte el aparato después de cada uso.

Diagrama de partes de los J-4000

*Para modelos fabricados después de marzo de 2005.



En caso que usted llegara a necesitar repuestos para su vaporizador Jiffy®, los puede pedir por separado. Guíese por este práctico diagrama y listado de repuestos para identificar cualquier parte que pudiera necesitar. Por favor indique el modelo y el número de serie cuando haga su pedido.

Código # vaporizador Jiffy	# de repuesto del	Descripción del repuesto
1	1029	Juego de tubos completo con sección inferior para enroscar
	1029A	Juego de tubos completo con base roscada para planchas de vapor de tapicería y cortinas
	1030	Juego de tubos y tuerca completo incluyendo clavos de metal (Modelos previous a Agosto 2021)
	1034	Juego de tubos y tuerca completo para los vaporizadores de cortinas
2	0035	Sección de gancho del juego de tubos
3	0036	Sección media del juego de tubos (con perno y tornillo de cabeza)

Listado de repuestos de los J-4000

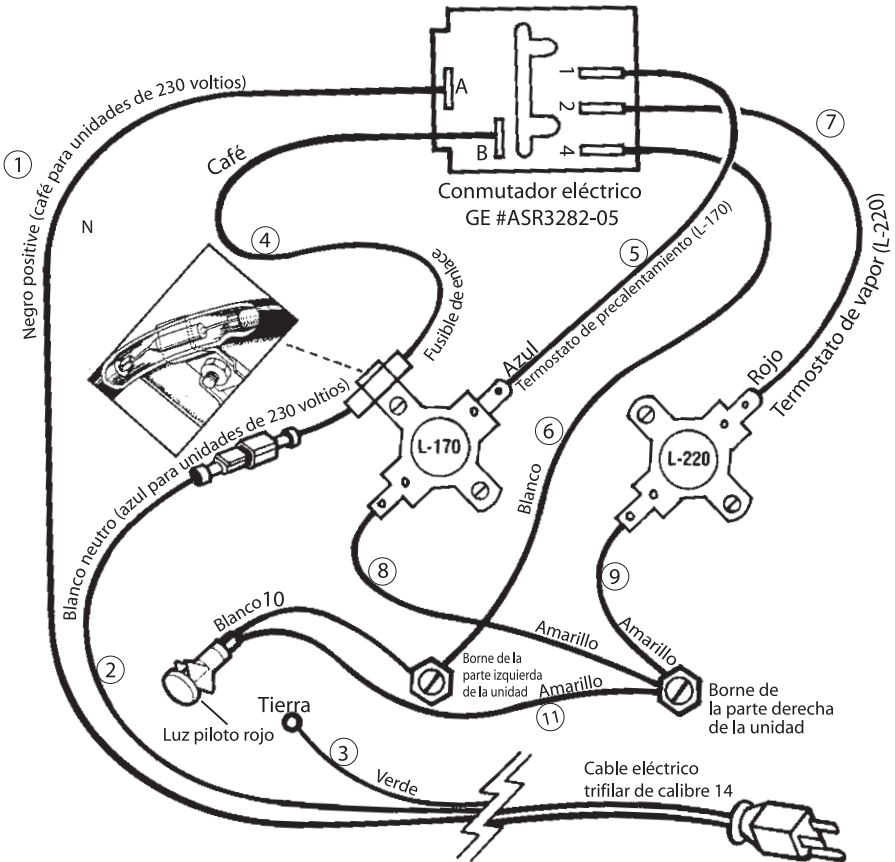
Código #	# de repuesto del vaporizador Jiffy	Descripción del repuesto	
4	1033	Sección inferior del juego de tubos (con tuerca) (Modelos previous a Agosto 2021)	
	1028	Sección inferior del juego de tubos con rosca	
	0037	Sección inferior del juego de tubos (sin tuerca)	
	0038	Sección media adicional del juego de tubos para vaporizadores de cortinas	
	0043	Tornillo de cabeza de metal para el juego de tubos	
5	0039	Perno de metal roscado para las secciones del tubo	
	0253	Juego de repuesto del mango/boquilla de vapor de plástico	
6	0251	Mango/boquilla de vapor de plástico con aditamento de manguera completo	
	0280	Manguera por pies (Color negro)	
7	1302	Cubierta J-4000 de Aluminio Fundido Equipo (120 Voltios)	
	1303	Cubierta J-4000 de Aluminio Fundido Equipo (230 Voltios)	
	0006	Arandela hexagonal	
8	0004	Arandela de protección	
9	0049P	Tapa liberadora de presión de agua	
	0053	Embudo	
10	0054	Mango de la cubierta con dos tornillos	
11	0199	Interruptor giratorio y perilla	
12	0201	Perilla de repuesto únicamente para interruptor giratorio	
	1310	Luz piloto de neón color rojo (120 Voltios)	
13	1311	Luz piloto de neón color rojo (230 Voltios)	
	0133	Cable y conector (calibre 14/3) con protector	
15	0146C	Protector contra tirones para el cable	
16	0050	Medidor visual de agua con tuercas y arandelas	
	1353	Juego completo de tanque de calentamiento en acero inoxidable (120 Voltios/1500 vatios)	
	1354	Juego completo de tanque de calentamiento en acero inoxidable (230 Voltios/1500 vatios)	
	0074A	Tanque de calentamiento en acero inoxidable con medidor visual (J-4)	
	0074C	Únicamente el tanque de calentamiento en acero inoxidable.	
18	1370	Tapa del tanque de calentamiento con 2 acopladores de bronce y 2 arandelas	
19	0071	Juego de tornillos para el tanque de calentamiento (juego de 30)	
	0061	Sellador de silicona para tanque de Calentamiento (2,8 onzas (0,83 decilitros) líquidas)	
	0062	Sellador de silicona para tanque de Calentamiento (10,1 onzas (2,99 decilitros) líquidas)	
20	0075	Empaque del tanque de calentamiento	
21	0063	Elemento de calentamiento con doblado "W" (120 voltios, 1500 vatios) con componentes	
	0064	Elemento de calentamiento con doblado "W" (230 voltios, 1500 vatios) con componentes	
22	0203	Termostato de standby (L-170)	
23	0204	Termostato de vapor (L-220)	
24	0155	Juego de cables internos (juego de 5 cables) para el elemento de calentamiento con doblado "W"	
25	0158	Hilo del fusible de enlace con tapa aislada y sujetador	
26	1320	Tapa inferior con ruedas	
27	0017	Tornillos para la tapa inferior (4 tornillos en total)	
28	0018	Ruedas para la tapa inferior (juego de 4)	
ACCESORIOS	1026	Juego "I" - Manguera de 5,5' (1,68 metros) con cuatro aditamentos intercambiables para la boquilla de vapor	
	1027	Juego "I" - Manguera de 7,5' (2,29 metros) con cuatro aditamentos intercambiables para la boquilla de vapor	
	29	1048	Liave de ensamble para vaporizadores Jiffy
		0259	Aditamento de manguera para automóviles con boquillas metálicas
	0257	Aditamento de manguera para alfombras con boquilla metálica de 12" (30,48 centímetros)	
	0252	Aditamento de manguera para cortinas de 7,5' (2,29 metros) con boquilla plástica	
	0255	Aditamento de manguera para cortinas de 7,5' (2,29 metros) con boquilla metálica	
	0254	Boquilla metálica/Mango de madera con aditamento de manguera completo	
	0256	Boquilla metálica/Mango de madera únicamente	
	0269	Mango de madera de repuesto (para boquillas metálicas)	
	0262	Aditamento de manguera para pelucas	
	0274	Aditamento de la boquilla de bronce para sombreros	
	1062	Aditamento de manguera del cepillo "B" para limpiar a vapor	
	1063	Únicamente el cepillo para el aditamento de manguera "B"	
	0899	Limpiador líquido - 3 Botellas de diez 10 onzas (2,96 decilitros) por paquete*	

*No está disponible para exportación

Diagrama de conexiones eléctricas para los modelo J-4000

Precaución:

Asegúrese que el cable de corriente esté desconectado de la toma de corriente antes de intentar reparar su vaporizador Jiffy®.



Instrucciones de cableado para los modelo J-4000

Por favor fíjese que los números y letras de los bordes del interruptor están marcados en el interruptor en si.

1. El cable negro positivo (1) (café para las unidades de 230 voltios) se conecta en la letra "A" del interruptor.
2. El cable blanco neutro (2) se conecta al hilo fusible café (4) (azul para las unidades de 230 voltios).
3. El cable de tierra (3) se conecta en el soporte de tierra en la cubierta del vaporizador.
4. El hilo fusible café (4) se conecta en la letra "B" del interruptor.
5. El cable azul (5) en la parte superior del termostato de STANDBY (L170) se conecta al #1 del interruptor.
6. El cable blanco (6) del lado izquierdo de la unidad se conecta al #4 del interruptor.
7. El cable rojo (7) de la parte superior del termostato de vapor (L-220) se conecta al #2 del interruptor.
8. El cable amarillo largo (8) de la parte inferior del termostato de STANDBY se conecta al lado derecho de la unidad.
9. El cable amarillo corto (9) del lado derecho de la unidad se conecta a la parte inferior del termostato de vapor (L-220)
10. El cable blanco (10) se conecta de la luz al lado izquierdo de la unidad.
11. El cable amarillo mediano (11) se conecta de la luz al lado derecho de la unidad.

¿Preguntas?

Llame al 1-800-525-4339 y pida hablar con un técnico. Por favor tenga a la mano modelo y número de serie. O puede escribimos a:
info@jiffysteamer.com

Instrucciones de limpieza para los modelo J-4000

Se recomienda realizar el siguiente procedimiento de limpieza como medida de mantenimiento para ayudar a que su vaporizador mantenga su máximo rendimiento. El mantenimiento se debe realizar cada 3 a 6 meses, dependiendo del tipo de agua que utilice. En la mayoría de los casos, una unidad seriamente obstruida se debe desarmar para limpiarse adecuadamente y prolongar así su vida útil. Esta labor es mejor que la realicen los centros de reparación autorizados y los técnicos de servicio para los vaporizadores Jiffy®.

1. Retire la manguera en el acople de bronce con una llave. Vierta el agua que haya quedado dentro de ella.
2. Si el aditamento de la manguera se encuentra bloqueada por la acumulación de sedimentos, use una manguera para limpiarla. Esto deberá de retirar la mayoría de los depósitos dentro de la manguera.
3. Para limpiar las partes internas del vaporizador, se recomienda usar el limpiador líquido Jiffy® (botella de 10 onzas (2,96 decilitros)). Este limpiador a base de ácido retirará la acumulación de sedimento y los depósitos de agua dura. Este limpiador no está disponible para exportación.
4. Llene el vaporizador con un galón (3,79 litros) de agua y agregue toda la botella del Limpiador líquido de Jiffy® de diez (10) onzas (2,96 decilitros). Coloque el interruptor en la posición de espera (STANDBY) y deje que se caliente el agua y la solución.
5. Cuando se apague la luz de piloto roja se apague, indicando el final del ciclo de STANDBY, coloque el interruptor en la posición de apagado (OFF) y desconecte el vaporizador de la toma de corriente. Deje el agua y la solución de limpieza dentro del vaporizador durante 3 horas. **NO PRODUZCA VAPOR CON LA SOLUCIÓN DENTRO DE LA UNIDAD YA QUE ESTO PUEDE OCASIONAR DAÑOS.**
6. Retire la solución de limpieza del vaporizador inclinándolo y sacando la solución por el accesorio de bronce donde normalmente se conecta el aditamento de la manguera.
7. Enjuague la unidad llenándola con agua limpia tres veces dejando que salga el agua.
8. Si sigue saliendo agua descolorida o residuos de la unidad, es posible que se tenga que repetir el procedimiento # 7.
9. Por favor llame al 1-731-885-6690 si tiene alguna pregunta o para más instrucciones.

Mantenimiento del vaporizador

Limpie y enjuague el vaporizador con frecuencia

Todos los vaporizadores deben limpiarse y enjuagarse de vez en cuando para retirar los depósitos de minerales. Para limpiar las partes internas recomendamos nuestro Limpiador líquido Jiffy®.

Nunca utilice aditivos:

Nunca agregue aditivos al agua del vaporizador tales como sal, vinagre, lejía, perfumes y tintes. Estas sustancias corroen o tapan las partes internas.

Nunca permita que se quede sin agua el vaporizador:

Usar el aparato sin agua provoca daños en el elemento de calentamiento y en el cableado.

Nunca vierta agua fría en un vaporizador caliente

Si por error su vaporizador se ha quedado sin agua, deje enfriar la unidad antes de agregarle agua. Cuando se vierte agua fría sobre un elemento de calentamiento ya caliente, podría causar daños al elemento.

Aplique el vapor en posición vertical:

No use el vaporizador en posición horizontal como si fuera una plancha. Aplique vapor con movimientos verticales de arriba hacia abajo. Esto permitirá que la condensación dentro de la manguera fluya de regreso al vaporizador.

Sujete la tuerca de la manguera firmemente:

Si el vaporizador tiene un aditamento de manguera, utilice la llave de tuercas que viene con el aparato para asegurar que la tuerca de bronce en la base del vaporizador está bien apretada.

Nunca utilice un alargador:

No se deben utilizar alargadores con este producto. El uso de un alargador puede provocar daños al cable de energía del vaporizador y a los cables internos.

No hale el vaporizador con el cable:

Halar el vaporizador con el cable de corriente puede aflojar los cables internos.

Nunca use su pie para ENCENDER/APAGAR el vaporizador:

El interruptor de corriente podría dañarse por el exceso de presión al apagar la unidad con el pie.

Almacenamiento del Vaporizador:

Antes de guardar el vaporizador durante periodos prolongados (30 días o más), saque toda el agua de la unidad. El agua se hace rancia con el tiempo y puede tapan las partes internas.

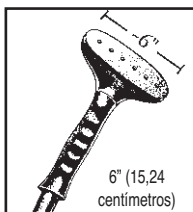
Configuraciones de las boquillas de vapor para los vaporizadores

Configuraciones opcionales de las boquillas para aplicar vapor

Configuración #1

Boquilla de vapor estándar de plástico

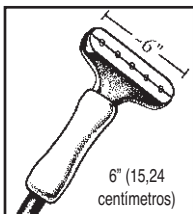
Disponible en los vaporizadores modelos J-2[®], J-2000[®], J-4000[®] y J-4000D[®].



Configuración #2

Boquilla de vapor de metal con mango de madera

Disponible en los vaporizadores modelos J-2M[®], J-2000M[®], J-4000A[®], J-4000DM[®], y J-4000M[®].



Configuración #3

Boquilla de vapor para instalar alfombras y retirar papel tapiz

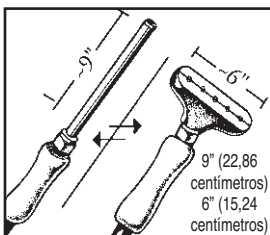
Disponible en el vaporizador modelo J-4000C[®].



Configuración #4

Boquilla de tubo y boquilla de metal intercambiable para automóviles/tapicería

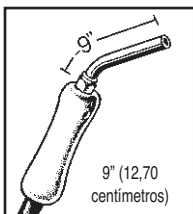
Disponible en los vaporizadores modelo J-4000A[®].



Configuración #5

Boquilla de vapor para pelucas

Disponible en los vaporizadores modelos J-2W[®], J-2000W[®] y J-4000W[®].

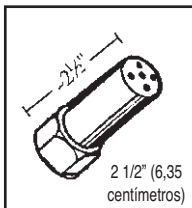


Configuraciones de cables eléctricos y boquilla de vapor

Configuración #6

Boquilla de vapor para sombreros

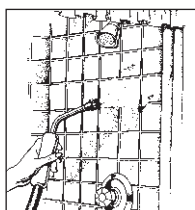
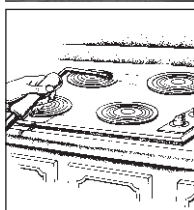
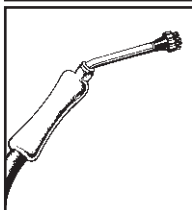
Disponible en los vaporizadores modelos J-1[®], J-2000H[®] y J-4000H[®].



Configuración #7

Boquilla de cepillo para limpiar a vapor

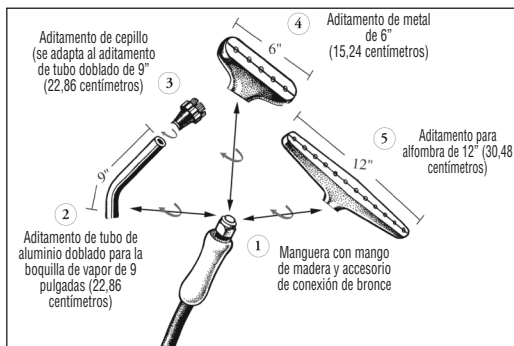
Disponible en los vaporizadores modelos J-2B[®], J-2000B[®] y J-4000B[®].



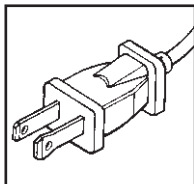
Configuración #8

Juego "I" para vaporizadores Jiffy[®] con cuatro aditamentos para la boquilla de vapor

Manguera "I" de 5.5' (13,97 centímetros) disponible en todas las unidades de la serie J.
Manguera "I" de 7.5' (19,05 centímetros) disponible únicamente en la serie J-4000

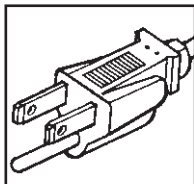


Configuraciones de suministros eléctricos del mundo para los vaporizadores Jiffy[®]



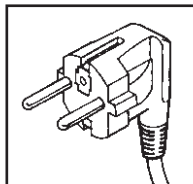
NEMA 1-15 120V ENCHUFE #1

No está disponible para la serie J-4000[®]

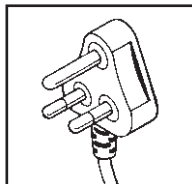


NEMA 5-15 120V o 230V ENCHUFE #2

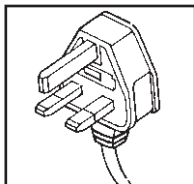
No está disponible para la serie ESTEAM[®]



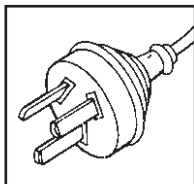
CEE-7 230V ENCHUFE #3



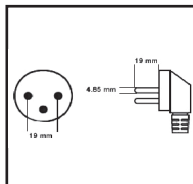
BS 546 230V ENCHUFE #4



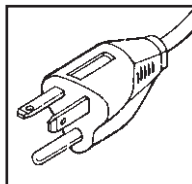
BS 1363 230V ENCHUFE #5



ETSA S/86 230V ENCHUFE #6



SI 32 230V ENCHUFE #7



620-P 230V ENCHUFE #8

Accesorios

Estuche de viajes

ARTÍCULO # 0890

Ahora puede llevar su vaporizador Jiffy a donde vaya con nuestro innovador Estuche de viajes Jiffy Steamer. El estuche se puede usar con cualquier modelo de los vaporizadores Jiffy y es ideal para transportar su vaporizador a ferias de muestras, sitios de trabajo, desfiles de modas, conferencias y congresos. ¡No se quede sin su vaporizador Jiffy nunca! El Estuche de viajes Jiffy Steamer está construido con los materiales más finos para asegurar la protección de su vaporizador. Dimensiones externas: 27" x 18" x 11" (63,50 centímetros x 43,18 centímetros x 27,94 centímetros)

- Jaladera retráctil con asidero cómodo
- Esquinas protectoras moldeadas
- Cierres dobles resistentes con anillas de 1"
- Ruedas de primera calidad de patines en línea
- Bolsillo interior grande para almacenar la boquilla de vapor y el aditamento de la manguera
- Correas reforzadas internas ajustables para sujetar el vaporizador Jiffy



Cepillo mágico

ARTÍCULO # 1042

El cepillo mágico Jiffy Steamer retira las hilas, la pelusa, el polvo, la caspa y el pelo de las mascotas rápida y eficazmente de la ropa, la ropa de cama y la tapicería. Su mango cómodo y su superficie de dos caras asegura una vida más larga, el doble de capacidad de los cepillos de una sola cara, y lo puede usar una persona zurda o derecha. Mantenga su ropa y tapicería con un aspecto inmejorable con este práctico cepillo.



Spray para blancos + hogar

El Spray para blancos + hogar Jiffy® deja tu ropa y telas oliendo fresco y limpio, y trae la esencia de Provenza a tu hogar. Para usarlo, simplemente rocía tus prendas o telas antes de plancharlas a vapor,



luego vaporiza normalmente. El fragante olor se liberará al tiempo que las arrugas se remueven más rápido, fácil y seguro. Tu ropa y blancos permanecerán frescos todo el día. Preservado con los más gentiles ingredientes disponibles, y no mancha tu más fina ropa o blancos. El spray está disponible en Lavanda y Brisa Marina. Botellas tamaño 2, 8 y 16 onzas. Envíos solo vía terrestre.

Gancho de ropa profesional

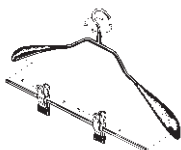
ARTÍCULO # 0897

Este singular diseño de gancho de ropa profesional

funciona en conjunto con su vaporizador Jiffy® para evitar marcas feas y para facilitar el procesote aplicar vapor. Sin ideales para salas de muestras, ferias de muestras, vendedores viajantes, y residencias. Estos ganchos de alta calidad le durarán toda la vida.

Los ganchos de ropa profesionales Jiffy® Steamer tienen varias características incluyendo:

- Construcción en metal al cromo
- Hombros formados para evitar las marcas que dejan los ganchos convencionales
- Sujetadores forrados antideslizantes, ajustables para pantalones y faldas
- Gancho giratorio
- Barra para pantalones removible



Recogedor de hilas profesional

ARTÍCULO # 1045

Nuestro recogedor de hilas profesional le ofrece un mango cómodo reutilizable y cintas adhesivas Super Tac2 profesionales. La tecnología Zip Strip le permite retirar las cintas rápida y fácilmente sin desperdicio. El rollo mide 4 pulgadas (10,16 centímetros) de ancho y 30 pies (9,14 metros) de largo. 1 mango y 1 rollo por cada pedido. Hay repuestos de 3 rollos. ¡Ideal para la casa, la oficina, o para viajes!



Accesorios

Convertidores y adaptadores de enchufes para ESTEAM®

ARTÍCULO # 0619

Lleve su ESTEAM® por todo el mundo y úselo al 100%. Nuestro convertidor tiene un semiconductor triac de 25 amperios para una potencia de salida estable, un disipador de calor grande de aluminio con código UL, una cubierta exterior de material no conductor e ignífugo. Disponible para 120 voltios.



Tabla Jiffy® para aplicar vapor

ARTÍCULO # 0893

La tabla de aplicación Jiffy® proporciona un espacio de trabajo conveniente para acomodar rápidamente los pliegues y dobleces. Es ideal para tiendas de ropa, sastrerías y para uso en el hogar. Los aditamentos incluidos con la tabla colgarla en la puerta o montarla directamente en la pared. No está disponible para exportación.



Limpiador líquido Jiffy®

ARTÍCULO # 0899

Nuestro exclusivo líquido elimina los depósitos de agua dura en el vaporizador Jiffy®. Es fácil de usar y funciona en todos los modelos de vaporizadores Jiffy®. Utilice únicamente el Limpiador Jiffy® ya que otros limpiadores podrían dañar las partes internas. No está disponible para exportación.



Solución de problemas

ESTEAM®

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El vaporizador no funciona bien o se ENCIENDE y se APAGA cuando está trabajando	La unidad tiene acumulación de sedimentos y necesita una limpieza completa. Puede tener algún problema el termostato.	Use el Limpiador líquido Jiffy® para limpiar el elemento. Puede ser que necesite usar un cepillo pequeño para restregar la unidad. Cambie el termostato de la unidad
La luz indicadora roja se ilumina pero la unidad nunca se calienta ni saca vapor	Es posible que esté dañado el hilo fusible, el elemento de calentamiento o el termostato.	Cambie el hilo del fusible de enlace ó cambie el elemento de la unidad. Esto lo puede hacer usted mismo, un centro de reparación autorizado o un técnico de la compañía Jiffy® Steamer.
La unidad salpica agua desde la tapa de vapor	La unidad está demasiado llena. La unidad debe limpiarse por dentro el tanque y la tapa. El operar la unidad la está ladeando demasiado hacia adelante o hacia atrás	Para que su vaporizador dé los mejores resultados, utilice periódicamente el Limpiador líquido Jiffy® para retirar los depósitos de sedimentos de agua (cada 3 o 4 meses) dependiendo del uso de su vaporizador. No llene la unidad por encima de la marca de máximo indicada en el lado de la unidad.

Modelos J-1 / J-2 / J-2000

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El vaporizador no funciona bien o se ENCIENDE y se APAGA cuando está trabajando	La unidad presenta acumulación de sedimentos y necesita una limpieza completa Puede tener algún problema el termostato	El Limpiador líquido Jiffy® podría solucionar el problema, pero una limpieza manual es la mejor solución a estas alturas. Se debe desarmar el elemento de calentamiento para limpiarlo manualmente.
La luz indicadora verde no se ilumina cuando se coloca en la posición de encendido (ON)	El hilo de fusible está dañado. El cable y conector está dañado. Los cables pueden estar desconectados. El interruptor está dañado. La unidad no está conectada a una toma de corriente. La toma de corriente puede estar defectuosa o inoperable.	Revise el flujo de corriente de la unidad y cambie la parte defectuosa. Trate de conectar la unidad a otra toma de corriente.
En unidades adquiridas en 1986 o antes, la luz indicadora roja se ilumina pero la unidad nunca se calienta ni saca vapor.	El elemento de calentamiento puede estar dañado.	Cambie el elemento de calentamiento. Esto lo puede hacer usted mismo, un centro de reparación autorizado o bien un técnico de la compañía Jiffy® Steamer.
El vaporizador salpica agua desde la boquilla de vapor.	La boquilla puede estar rajada o dañada. L El juego de tubos no está totalmente ensamblado (tres secciones en la mayoría de modelos y cuatro en vaporizadores para cortinas)	Cambie la boquilla una vez que empiece a notar signos de desgaste. Asegúrese que la manguera este derecha y no tenga secciones torcidas que puedan atrapar condensación en la manguera.
La unidad no saca vapor cuando la luz indicadora verde está encendida	Revise el nivel de agua para asegurarse que la unidad no se haya quedado sin agua. El elemento de calentamiento puede estar dañado. Algún cable puede estar desconectado	Apague la unidad, deje que se enfríe por un rato y vuelva a llenar el recipiente de agua. Revise la unidad con un medidor de voltaje (si está calificado).

Solución de problemas de los vaporizadores Jiffy®

Modelo J-4000

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La luz indicadora roja del vaporizador permanece iluminada por más de 20 minutos, pero la unidad no produce vapor cuando el interruptor se coloca en la posición de vapor (STEAM).	El elemento de calentamiento puede estar dañado. El termostato puede estar dañado. Revise el nivel del agua	Cambie el elemento de calentamiento y vuelva a sellar el ensamble del tanque con silicona resistente a altas temperaturas. Cambie el termostato.
La luz indicadora roja no se ilumina cuando el interruptor se coloca en la posición de espera (STANDBY) o de vapor (STEAM).	El hilo de fusible está dañado. El cable y conector está dañado. Puede haber cables desconectados. El interruptor está dañado. La unidad no está conectada.	Revise el flujo de corriente de la unidad y cambie la parte defectuosa.
La luz indicadora roja funciona ya sea en la posición de espera (STANDBY) o de vapor (STEAM) pero no en ambas.	Puede haber cables desconectados. El interruptor está dañado. El termostato L170 o L220 está dañado.	El cableado debe ser revisado por un centro de reparación autorizado o por un técnico de la compañía Jiffy® Steamer. Cambie el interruptor. Cambie el termostato.
El vaporizador salpica agua desde la boquilla de vapor.	La boquilla tiene un defecto o está rajada. Se han acumulado sedimentos de agua en la boquilla. La unidad se llenó de mas (4 cuartos de galón (3,79 litros) máximo). El juego de tubos no está totalmente ensamblado (tres secciones en la mayoría de modelos y cuatro en vaporizadores para cortinas).	Cambie la boquilla una vez que empiece a notar signos de desgaste. Nunca llene el vaporizador con más de 4 cuartos de galón (3,79 litros). Asegurarse que la manguera está derecha y no tenga secciones torcidas que puedan atrapar condensación en la manguera.
El vaporizador está goteando agua por la base de la unidad.	Puede haber un agujero en el tanque (mas comúnmente en modelos antiguos que usan tanques de aluminio). El acoplador de bronce que va entre la manguera y la unidad puede estar flojo. El sellador de silicona o el empaque de caucho que va alrededor del tanque tiene una fuga.	El tanque defectuoso debe cambiarse por un tanque de acero inoxidable nuevo. Esto implica cambiar el tanque, la tapa y la cubierta. Esta labor es mejor que la realice un técnico de la Compañía Jiffy® Steamer. Apriete la conexión de la manguera con una llave. Vuelva a sellar el tanque y la tapa con silicona resistente a altas temperaturas.

NOTE POR FAVOR: Cada uno de estos puntos sirve como una simple sugerencia cuando repare su Vaporizador Jiffy®. Para asegurar un servicio profesional, por favor envíe la unidad a la planta para que el personal autorizado pueda reparar el vaporizador. A grandes alturas, el usuario puede experimentar una disminución en el rendimiento.

¿Preguntas?

Llame al 1-800-525-4339 y pida hablar con un técnico. Por favor tenga a la mano modelo y número de serie. O puede escribimos a:
info@jiffysteamer.com

ESPECIFICACIONES DE PRODUCTO

Vaporizadores Jiffy®



Hecho en los EE.UU. desde 1940

ESPECIFICACIONES	ESTEAM®	J-1®	J-2®	J-2000®	J- 4000®
Voltaje (120V)	✓	✓	✓	✓	✓
Voltaje (230V)	✓	✓	✓	✓	✓
Potencia	600W (120V) 625W (230V)	1300W	1300W	1300W	1500W
Amperios (120V)	5	10,83	10,83	10,83	12,5
Amperios (230V)	2, 71	5,65	5,65	5,65	6,52
Fusible de seguridad para el hilo de fusible	✓	✓	✓	✓	✓
Largo del cable de corriente	9 pies (2,44 metros)	7 pies (2,13 metros)	7 pies (2,13 metros)	7 pies (2,13 metros)	7 pies (2,13 metros)
Múltiples configuraciones disponibles para el enchufe del cable	✓	✓	✓	✓	✓
Alambre trenzado con silicona para altas temperaturas	✓	✓	✓	✓	✓
Certificaciones eléctricas (tanto 120V como 230V)	UL cUL, CE, TUV, NOM, ANCE	UL cUL, CE, TUV, NOM, ANCE	UL cUL, CE, TUV, NOM, ANCE	UL cUL, CE, TUV, NOM, ANCE	UL cUL, CE, TUV, NOM, ANCE
Usa agua normal de la llave	✓	✓	✓	✓	✓
Capacidad de agua	8 onzas (2,37 decilitros)	1 galón (3,79 litros)	1 galón (3,79 litros)	0,75 galones (2,84 litros)	1 galón (3,79 litros)
Nivel de agua de fácil lectura	✓	✓	✓	✓	✓
Tiempo de precalentamiento con el máximo nivel del agua	2 minutos	2 minutos	2 minutos	2 minutos	15 minutos
Duración del vapor	15 minutos	2 horas	2 horas	1 hora 30 minutos	2 horas
Largo de la manguera	-	-	5,5 pies (1,68 metros)	5,5 pies (1,68 metros)	5,5 o 7,5 pies (1,68 metros o 2,29 metros)
Caldera de acero inoxidable	-	-	-	-	✓
Tipo de elemento de calentamiento	aluminio fundido	bronce fundido	bronce fundido	bronce fundido	Incoloy
Cubierta de aluminio fundido	-	✓	✓	-	✓
Gancho para manguera / ropa	-	-	✓	✓	✓
Garantía limitada de 3 años	✓	✓	✓	✓	✓
Hecho en los EE.UU.	✓	✓	✓	✓	✓
Peso neto ensamblado	2 libras (0,91 kilogramos)	12 libras (5,44 kilogramos)	15 libras (6,80 kilogramos)	14 libras (6,35 kilogramos)	22 libras (9,98 kilogramos)
Peso bruto empacado	3 libras (1,36 kilogramos)	14 libras (6,35 kilogramos)	17 libras (7,71 kilogramos)	17 libras (7,71 kilogramos)	26 libras (11,79 kilogramos)
Dimensión ensamblado (Largo x ancho x alto)	5,75 x 3,25 x 10,5 pulgadas (14,61 x 8,26 x 26,67 centímetros)	13,5 x 7,5 x 13 pulgadas (34,29 x 19,05 x 33,02 centímetros)	13,5 x 7,5 x 64,5 pulgadas (34,29 x 19,05 x 163,83 centímetros)	15 x 10 x 64 pulgadas (38,10 x 25,40 x 162,56 centímetros)	18,5 x 10,5 x 62 pulgadas (46,99 x 26,67 x 157,48 centímetros)
Dimensiones de la sola caja (Largo x ancho x alto)	11 x 5 x 7 pulgadas (28,58 x 12,70 x 16,51 centímetros)	18 x 12 x 17 pulgadas (38,10 x 22,86 x 48,26 centímetros)	18 x 12 x 17 pulgadas (38,10 x 22,86 x 48,26 centímetros)	18 x 12 x 17 pulgadas (45,72 x 30,48 x 38,10 centímetros)	20 x 12 x 14 pulgadas (50,80 x 30,48 x 35,56 centímetros)
Aditamentos disponibles Índice: A = automotriz B = cepillo de vapor C = alfombra D = cortinas DM = boquilla de vapor metálica para cortinas H = sombrero I = boquilla de vapor intercambiable M = boquilla de vapor metálica P = boquilla de vapor plástica W = peluca	Convertidor de voltaje (convierte corriente eléctrica de 230V a 120V)	B, H, M, P, W	B, H, I, M, P, W	B, H, I, M, P, W	A, B, C, D, H, I, M, P, W

Garantía

3 AÑOS DE GARANTÍA DE PRODUCTO

Siendo líderes en equipo de vaporizado desde 1940, sentimos que nuestra garantía debería respaldar apropiadamente cada producto que manufacturamos. La vaporizadora Jiffy® es producida con precisión, probada e inspeccionada antes de dejar nuestra fábrica en Union City, Tennessee. Está garantizada contra defectos en materiales y mano de obra por tres (3) años desde la fecha de compra. Los cables no están incluidos. Si alguna parte prueba ser defectuosa, este producto será reparado sin cargo alguno. Aplica solo una tarifa de manejo. Esta garantía no aplicará a ninguna unidad que haya sido sometida a mal uso, negligencia, accidentes o que no haya recibido servicio de mantenimiento de limpieza rutinario. Reparar esos daños le costará la tarifa normal de servicios de reparación. Jiffy® Steamer Company, LLC no será de ninguna manera responsable por ningún incidente especial, ni sus consecuentes daños. Todas nuestras garantías que incluyen, más no se limitan a garantizar capacidad o mercadotecnia, están limitadas a una duración de tres (3) años desde la fecha de compra original. Esta garantía le da a usted derechos legales específicos, más pueden existir otros derechos que varían de Estado a Estado. Algunos Estados no permiten limitar la exclusion de cuánto dura una garantía, así que las limitaciones y exclusiones mencionadas arriba pueden no aplicarle a usted. Si su vaporizadora Jiffy® require servicio, envíela con el comprobante de su compra a la siguiente dirección.

Póliza de devolución

Jiffy Steamer Company se esfuerza por fabricar las mejores planchas de vapor del mundo. Si nuestros productos no satisfacen sus necesidades, puede regresarlos en el empaque original, junto con una copia de su recibo de compra, a la dirección escrita abajo. Le reembolsaremos el 100% si la regresa dentro de los 30 días posteriores a su compra. Si la devuelve en condición de nueva después de los 30 y antes de los 180 días de haberla comprado, retendremos un 25% del precio facturado, como tarifa de reaprovisionamiento. Los gastos de envío no son reembolsables en ninguna de las circunstancias anteriores. Jiffy Steamer Company, LLC se reserva el derecho de negar el reembolso por productos descontinuados o planchas que tengan más de 180 días de compradas. Esta póliza de devolución sólo aplica a productos comprados directamente a Jiffy Steamer Company, LLC y es independiente de otras políticas de devolución que apliquen nuestros distribuidores.

Cuando envíe vía UPS o Fedex, utilice:

Jiffy Steamer Company, LLC
Attn: Returns Department
4462 Ken-Tenn Highway
Union City, Tennessee 38261
P: 1.731.885.6690

Cuando envíe su producto vía US Postal Service, utilice:

Jiffy Steamer Company, LLC
Attn: Returns Department
P.O. Box 869
Union City, Tennessee 38281
P: 1.731.885.6690

Revisado: Agosto 2023

Información para contactar a los Vaporizadores Jiffy®

Contáctenos

Jiffy® Steamer Company, LLC espera poder servir a sus necesidades. Si tiene preguntas acerca de nuestros productos, por favor no dude en llamarnos.

Información acerca de las Oficinas Centrales de Jiffy® Steamer:

Dirección de envíos:

4462 Ken-Tenn Highway
Union City, Tennessee 38261
EE.UU.

Correo:

P.O. Box 869
Union City, Tennessee 38281
EE.UU.

C: 1-731-885-6690

F: 1-731-885-6692

info@jiffysteamer.com

jiffysteamer.com

Si requiere de Servicio

**POR FAVOR NO DEVUELVA EL APARATO A
LA TIENDA DONDE LA COMPRÓ.**

Para información acerca de nuestro servicio de producto, por favor llame a la línea gratuita indicada arriba. Nuestras horas de servicio son de 7:30 AM a 4:00 PM, horario de la zona central. Por favor tenga a la mano su número de modelo, número de serie, lugar de compra, fecha de compra y descripción del problema. Todos los productos revisados por nuestros técnicos de fábrica cuentan con una garantía de seis (6) meses. Gracias y esperamos poder servirle.

¡Gracias
por adquirir el vaporizador Jiffy® original!



